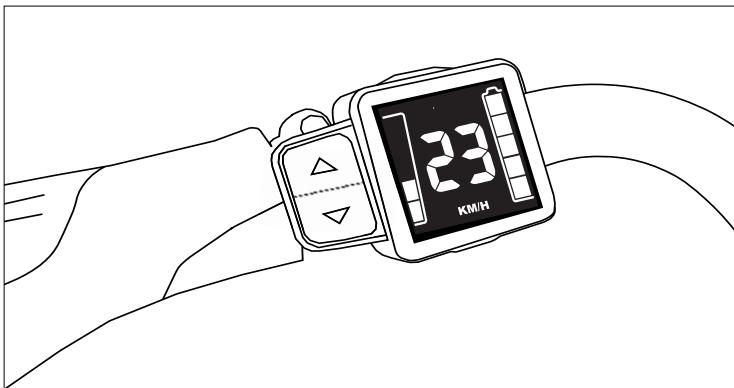


Emotion



Sire-e display

Gebruikershandleiding
Usermanual
Benutzerhandbuch
Manuel D'instructions
Brugervejledning
Användarhandbok

11-2019

Gebruikershandleiding

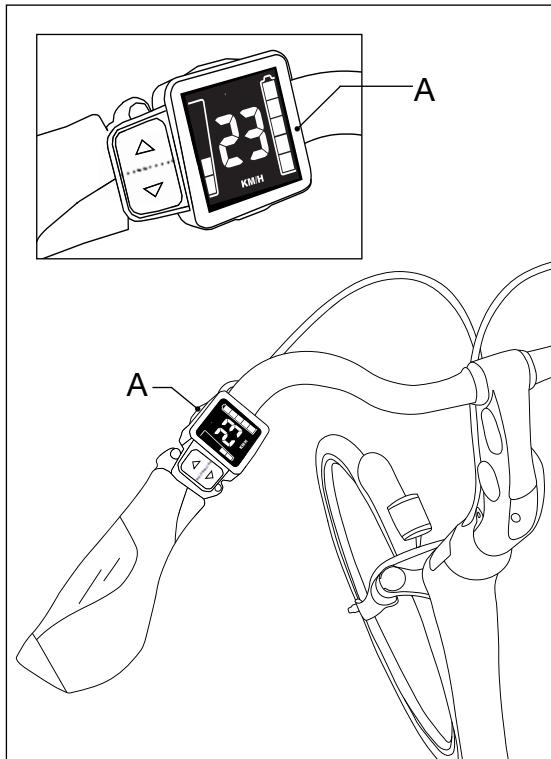
Inhoud

1	Overzicht onderdelen	3
1.1	Stuurbediening	3
1.2	Batterijpakket en lader	4
2	Stuurbedieningsunit	5
2.1	Uitleg gebruik bedieningsknoppen	5
2.2	Uitleg display	7
2.3	Wisselen van km/h naar mph	8
2.4	Foutmeldingen	8
2.5	Snelheidssensor* informatie	10
3	Batterijpakket en lader	11
3.1	Batterijpakket en opladen	11
3.2	Laadadvies	12
3.3	Batterijpakket uitnemen	13
3.4	Batterijpakket terugplaatsen	13
3.5	Vullingsgraad batterijpakket	14
3.6	Waarschuwingen	15
4	Actieradius	16
5	Technische gegevens	17
6	Garantiebepalingen en wettelijke eisen	18
7	Connected E-bike	20
8	Fietspas	21

* Uitsluitend voor e-bikes met middenmotor

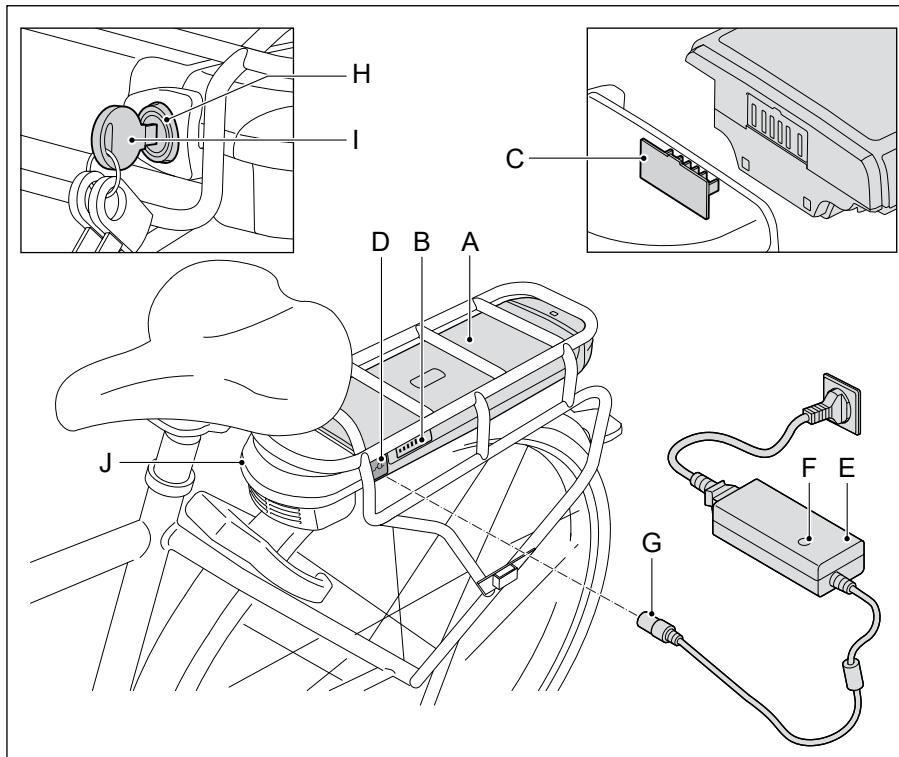
1 Overzicht onderdelen

1.1 Stuurbediening



A Sire-e display

1.2 Batterijpakket en lader



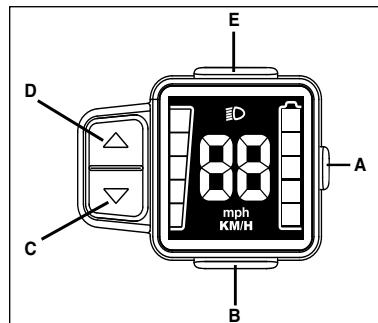
- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| A Batterijpakket | F Indicatielampje |
| B Weergave vullingsgraad | G Laadstekker |
| C Contactpunt docking station | H Slot |
| D Oplaadpunt | I Sleutel |
| E Lader | J Docking station |

2 Sire-e Display met stuurbediening

2.1 Uitleg gebruik bedieningsknoppen

- A In- en uitschakelen systeem
- B Parkeerhulp / boostfunctie
- C Ondersteuning - (pijl omlaag)
- D Ondersteuning + (pijl omhoog)
- E Verlichting

De e-bike schakelt vanzelf uit als deze langer dan 10 minuten niet gebruikt wordt.



A In- en uitschakelen systeem

Gebruik voor het in- en uitschakelen van het systeem de **A** knop.

U kunt het systeem op ieder moment in- en uitschakelen; ook tijdens het fietsen. Druk voor het inschakelen 1 seconde op de **A** knop. Druk voor het uitschakelen drie seconden op de **A** knop. Bij het inschakelen van het systeem gaat de verlichting direct aan en staat de ondersteuning in stand 0.

B Parkeerhulp

Als u de fiets bijvoorbeeld uit een kelder haalt kan de parkeerhulp u extra ondersteuning geven, zodat u de fiets niet geheel op eigen kracht omhoog hoeft te duwen.

Wilt u gebruikmaken van de parkeerhulp-optie, houd dan knop **B** ingedrukt terwijl u naast de fiets loopt.

Zonder te trappen geeft de parkeerhulp ondersteuning tot ± 4 km/uur. Tijdens het gebruik van de parkeerhulp branden alle 5 ondersteuningindiciatielampjes.

Boostfunctie

U kunt de boostfunctie gebruiken bij het wegrijden. Daarnaast kan de boostfunctie de ondersteuning een extra impuls geven tijdens het fietsen. Dit is handig als u bijvoorbeeld iemand inhaalt of een heuvel op fietst. De impuls is het sterkst voelbaar bij een laag ondersteuningsniveau.

De boostfunctie kan aangezet worden door knop **B** ingedrukt te houden en kracht te zetten op de pedalen. Bij het loslaten van de **B** knop of het stoppen met trappen stopt de boostfunctie.

De boostfunctie is alleen te activeren zodra de ondersteuningstand is geactiveerd en tijdens het fietsen.

Tijdens het gebruik van de boostfunctie branden alle 5 ondersteuningindicatielampjes.

De knop **B** kan dus gebruikt worden voor de parkeerhulp en boostfunctie.

C en D Wijzigen ondersteuningsniveau

Met behulp van de knoppen **C** en **D** kunt u de mate van ondersteuning instellen. Er zijn vijf ondersteuningsniveaus beschikbaar. U kunt met behulp van de knoppen **C** en **D** altijd aangeven of u meer of minder ondersteuning wenst.

E Verlichting

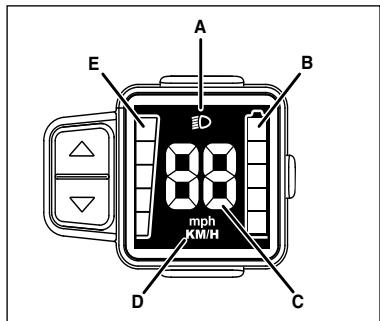
Zodra het systeem is ingeschakeld, gaat de verlichting automatisch aan. De verlichting kan uitgeschakeld worden door de knop **E** kort in te drukken.

Druk kort op de **E** knop, om de verlichting weer in te schakelen.

Ongeacht de laatste stand van de verlichting (aan of uit), zal bij het opnieuw inschakelen van het systeem de verlichting automatisch aan gaan.

2.2 Uitleg display

- A Verlichtings indicatie
- B Batterij indicatie
- C Snelheid indicatie
- D Variable weergave
- E Ondersteuning indicatie



A. Verlichtings indicatie

De verlichtings indicatie is zichtbaar op het display zodra het systeem wordt ingeschakeld of wanneer de verlichting achteraf handmatig wordt geactiveerd (zie § 2.1).

B. Weergave vullingsgraad

Op het display wordt de vullingsgraad van het batterijpakket weergegeven aan de hand van de vijf niveaus in het batterij-icoon (zie § 3.5).

C. Snelheid

Geeft de huidige snelheid weer in hele km/h of mph.

D. Variable indicatie

Weergave van hele km/h of mph (zie § 2.3).

E. Weergave ondersteuningsniveau

Op het display wordt het ondersteuningsniveau weergegeven aan de hand van de vijf blokken aan de linkerzijde (vijf ondersteuningsniveaus).

Stand 0 géén ondersteuning

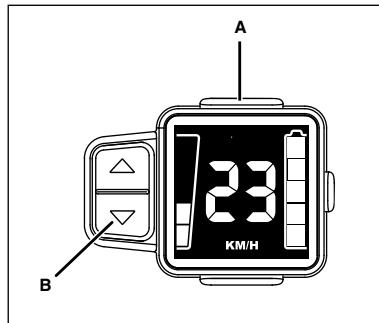
Stand 1 zéér matige ondersteuning

Stand 5 maximale ondersteuning

2.3 Wisselen van km/h naar mph

Druk gelijktijdig voor 3 seconde de **A** toets en toets **B** in om te wisselen van km/h naar mph (mijlen).

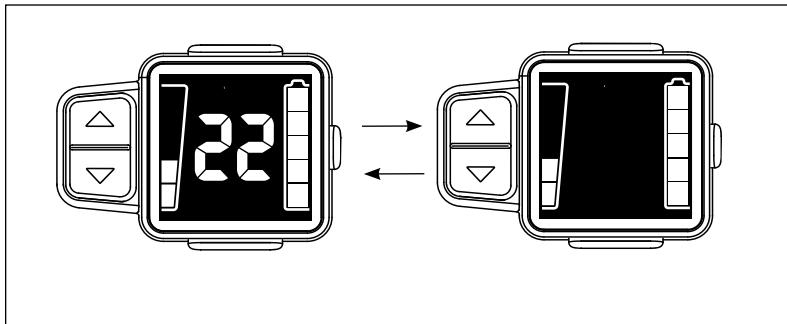
Deze keuze blijft bewaard wanneer het systeem wordt opgestart.



2.4 Foutmeldingen

Bij een storing kan er een foutmelding verschijnen op het display.

Dit is herkenbaar door het knipperen van de snelheidsindicatie, er wordt i.p.v. de snelheid een foutmelding getoond.



Kijk voor een overzicht van foutmeldingen op pag. 9

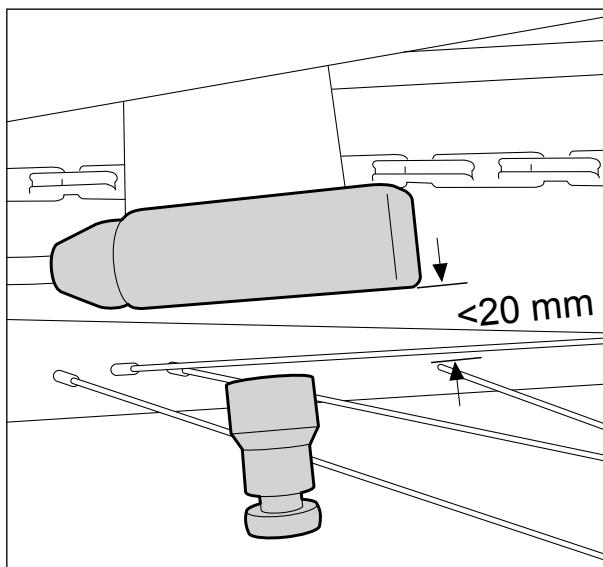
Foutmelding overzicht

Foutmelding	Omschrijving	Actie
33	Motor fout	Controleer motor bekabeling of neem contact op met de dealer
35	Motor fout	Neem contact op met de dealer
36	Motor fout	Neem contact op met de dealer
37	Motor controller waarschuwing	Motor controller te warm, laten afkoelen.
40	Motor waarschuwing	Motor te warm, laten afkoelen.
41	Snelheidssensor fout	Controleer de snelheidssensor (zie paragraaf 2.5)
48	Motor fout	Neem contact op met de dealer
70	Communicatie fout	Controleer bekabeling of neem contact op met de dealer
71	Display fout	Neem contact op met de dealer

2.5 Snelheidssensor* informatie

Het systeem van u e-bike heeft informatie nodig om goed te kunnen functioneren. De snelheidsinformatie wordt verkregen door de sensor bij het achterwiel en een magneet in het wiel. Het kan gebeuren dat de magneet verschuift door bijvoorbeeld het schoonmaken van de e-bike of het op-/afnemen van de e-bike op de fietsendrager.

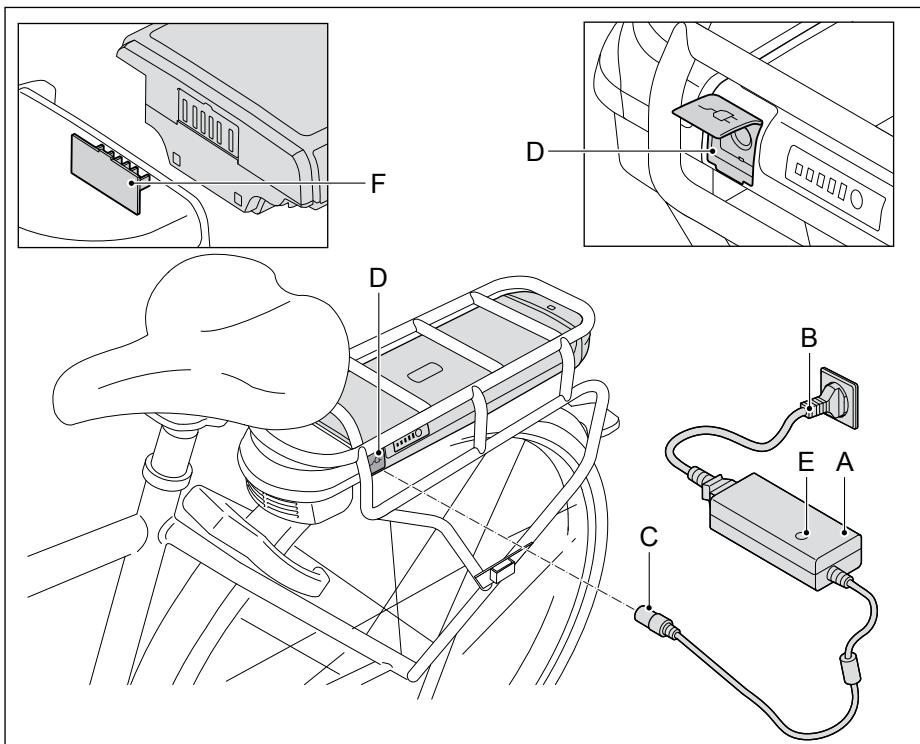
Als de magneet verschuift kan er geen snelheid gemeten worden. In dit geval kunt u nog wel veilig naar huis of u e-bike dealer fietsen, maar enkel met beperkte snelheid en ondersteuning. Dit probleem kan verholpen worden door de wielmagneet weer in de juiste positie te zetten, zie hiervoor onderstaande afbeelding. Wanneer u de magneet weer op de juiste plek heeft gepositioneerd zal de fiets normaal functioneren, neem anders contact op met uw dealer.



* Uitsluitend voor ebikes met middenmotor

3 Batterijpakket en lader

3.1 Batterijpakket opladen



1. Sluit de lader (A) aan op de netspanning (B).
2. Sluit de laadstekker (C) van de lader aan op het contactpunt van het batterijpakket (D).
3. Tijdens het laden brandt het lampje (E) op de lader rood.
Wanneer het batterijpakket volledig geladen is, dan brandt het lampje groen. Na 24 uur wordt het laden automatisch stopgezet. Het lampje op de lader blijft groen branden.

Let er bij het terugplaatsen op dat de contactpunten van het batterij-pakket en het docking station (F) goed op elkaar aangesloten worden.

3.2 Laadadvies

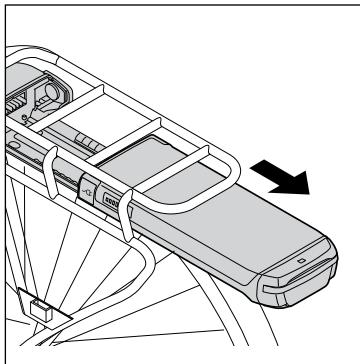
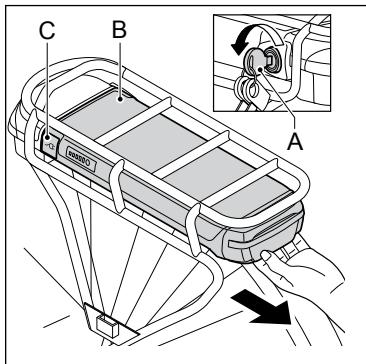
- Laad voor het eerste gebruik van de fiets het batterijpakket één keer helemaal op totdat het indicatielampje op de lader groen wordt.
- Nadat het batterijpakket volledig is opgeladen stopt het laden automatisch na 24 uur.
- Het batterijpakket hoeft niet helemaal leeg te zijn voor het opladen.
- Het batterijpakket blijft in goede conditie, wanneer u de fiets na ieder gebruik (ongeacht de afstand) weer oplaadt.
- Een batterijpakket dat leeg is en niet wordt opgeladen, kan defect raken.
- Ieder batterijpakket loopt na verloop van tijd leeg. Dit proces heet 'zelfontlading'. Een batterijpakket dat leeg is en niet wordt opgeladen kan door zelfontlading binnen twee maanden een diepteontlading krijgen en hierdoor defect raken. De garantie vervalt in geval van diepteontlading.
- In geval van langdurige stalling: laad het batterijpakket volledig op en koppel het batterijpakket los van de lader. Laad het batterijpakket minimaal één keer per twee maanden op. U kunt er ook voor kiezen om het batterijpakket aan de lader aangesloten te laten. U dient dan wel de lader minimaal één keer per twee maanden te ontkoppelen en opnieuw aan te sluiten aan het batterijpakket.
- Het batterijpakket laadt niet onder circa 0°C en boven circa 45°C.
- Laadt het batterijpakket niet op in de volle zon.
- Stel het batterijpakket niet bloot aan vuur of hitte. Leg het batterijpakket nooit in vuur.
- Het beste is opladen bij kamertemperatuur (20°C). Dit verlengt de levensduur en verhoogt de prestaties van het batterijpakket.

Temperatuurgrenzen	Minimum	Maximum
Opladen	0 °C	45 °C
Gebruik van trapbekrachtiging	-15 °C	45 °C
Opslag (minimaal 60 - 80 % vullingsgraad)	-10 °C	35 °C

- Een volledige laadbeurt duurt ca. 4,5 - 7,5 uur. Dit is afhankelijk van uw batterijpakket.
- Het batterijpakket kan zowel binnen als buiten de fiets geladen worden.
- Let er bij het terugplaatsen op dat de contactpunten van het batterijpakket en het docking station (E) goed op elkaar aangesloten worden.

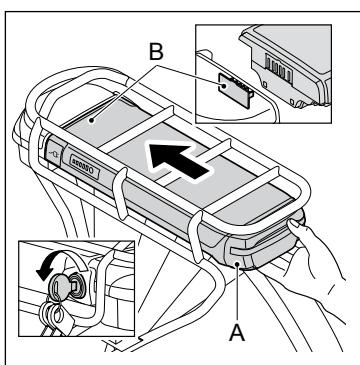
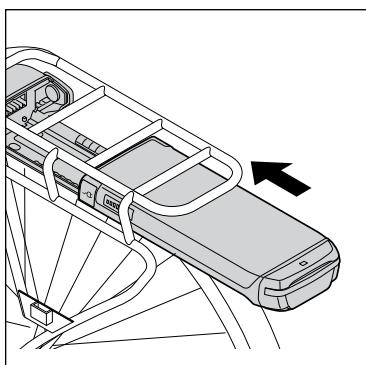
3.3 Batterijpakket uitnemen

Het batterijpakket is met behulp van een slot beveiligd tegen diefstal.



1. Steek de bijgeleverde sleutel (A) in het slot van het batterijpakket (B) en draai een kwartslag.
2. Zorg ervoor dat het klepje (C) van de laadplug dicht zit.
3. Schuif het batterijpakket (B) voorzichtig uit de bagagedrager.

3.4 Batterijpakket terugplaatsen



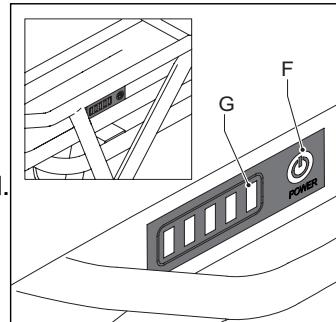
1. Schuif het batterijpakket (A) voorzichtig in de bagagadrager. Zorg ervoor dat de contactpunten van het batterijpakket (A) en het docking station (B) goed op elkaar aangesloten worden.
2. Zet het batterijpakket op slot ter fixatie en om diefstal te voorkomen.



- Haal het batterijpakket uit de bagagedrager wanneer u de fiets met de auto vervoert.
- Een correct geïnstalleerd batterijpakket kan niet meer zonder sleutel worden verwijderd.

3.5 Vullingsgraad batterijpakket

De indicatie van de vullingsgraad op het batterijpakket maakt gebruik van een geavanceerd meetsysteem dat uitgaat van de beschikbare stroomsterkte in de batterij en geeft in alle gevallen een indicatie van de vullingsgraad. Druk op knop **F** om de vullingsgraad (**G**) op het batterijpakket af te lezen.



Aantal brandende leds		Weergave vullingsgraad
Op batterijpakket	Op stuurbedieningsunit	
5x groen	5	80 - 100 % 
4x groen	4	60 - 80 % 
3x groen	3	40 - 60 % 
2x groen	2	20 - 40 % 
1x groen	1	0 - 20 % 

3.6 Waarschuwingen

Lees de onderstaande waarschuwingen goed door. De fabrikant van de E-bike is niet verantwoordelijk voor ongelukken of storingen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van (delen van) de E-bike. De garantie kan in zo'n geval mogelijk vervallen.

- Laad het batterijpakket altijd op met de bij de fiets geleverde lader.
- Gebruik geen andere lader.
- Gebruik nooit een ander stroomsnoer/kabel dan is meegeleverd.
- Steek het stroomsnoer nooit onvolledig in het stopcontact.
- Gebruik nooit een product waarvan de kabels beschadigd zijn.
- Plaats geen zware voorwerpen op de kabel.
- Controleer tenminste één keer per maand de stekker/kabel en controleer op ongewone zaken zoals roest, (diepe) krassen, scheuren etc.
- Zorg dat er geen kortsluiting plaatsvindt bij het aansluiten van het batterijpakket.
- Laat het batterijpakket niet vallen en beschadig het niet.
- Dompel het batterijpakket niet in water of in een andere vloeistof.
- Houd het batterijpakket uit de buurt van kinderen.
- Maak het batterijpakket niet open.
- Zorg voor een goede ventilatie tijdens het opladen.
- Stop geen vloeistoffen of metaal in de lader.
- Sluit de lader niet aan met natte handen.
- Raak de lader niet aan in geval van bliksem.
- Gebruik de lader niet in een zeer vochtige omgeving.
- Gebruik de lader niet voor andere doeleinden.
- Sluit de lader niet aan op de netspanning als de lader niet gebruikt wordt.
- Open of beschadig de motor nooit.
- Spuit de fiets niet schoon met een hogedruksput (een te krachtige waterstraal kan de elektronica in de elektrische onderdelen beschadigen).

4 Actieradius

De actieradius geeft weer hoeveel kilometer er gereden kan worden met een volledig opgeladen batterijpakket. De meest actuele actieradiusgetallen staan op de website van het fietsmerk.

De actieradius is van diverse factoren afhankelijk en wordt beïnvloed door:
Capaciteit (Ah) en spanning (V) van het batterijpakket;

- Ondersteuningsniveau;
- Omgevingstemperatuur;
- Windkracht;
- Bandenspanning (min. 4 bar);
- Rijsnelheid;
- Aantal berijders en de mate van geleverde trapkracht (door beiden);
- Rijgedrag;
- Toestand van de weg;
- Gewicht van eventuele bepaking (denk aan fietstassen);
- Gebruik van versnellingen

Met het ouder worden van het batterijpakket neemt de actieradius merkbaar af.

5 Technische gegevens

Gewicht en prestaties	Specificatie		
Batterijpakket	Li-ion batterijpakket, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Gewicht batterijpakket	2,55 kg	3 kg	3,1 kg
Maximum vermogen	250 W	250 W	250 W
Capaciteit	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Laadtijd 80%*	3 uur	4.30 uur	6 uur
Laadtijd 100%	4.30 uur	6 uur	7.30 uur
Maximale snelheid geleverd door ondersteuning	25 km/uur	25 km/uur	25 km/uur

* de snelheid van het laden neemt af als het batterijpakket boven de 80% vullingsgraad zit.

6 Garantiebepalingen en wettelijke eisen

Garantiebepalingen

De volgende garantiebepalingen vullen uw geldende wettelijke rechten aan.

Wanneer geldt de garantie?

De leverancier van uw batterijpakket geeft een garantie op eventuele materiaal- of constructiefouten aan uw batterijpakket als de volgende voorwaarde vervuld is:

- U kunt enkel aanspraak maken op de garantie, als u een garantie- of aankoopbewijs kunt voorleggen. De garantieperiode begint op de dag van aankoop.
- De garantie vervalt als diepteontlading geconstateerd wordt (zie § 3.2).

Waarschuwingen

Lees de onderstaande waarschuwingen goed door. De fabrikant van de E-bike is niet verantwoordelijk voor ongelukken of storingen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van (delen van) de E-bike. De garantie kan in zo'n geval mogelijk vervallen.

Zie § 3.6 voor de uitgebreide lijst met waarschuwingen.

Garantieperiode e-bike

Op de elektrische onderdelen van uw e-bike (display, aandrijfsysteem en batterijpakket) wordt 2 jaar fabrieksgarantie gegeven. Voor de garantieperiode van de overige onderdelen verwijzen wij u naar de garantiebepalingen, zoals vermeld in het instructieboekje van de fabrikant.

Verlengde garantie

U heeft de mogelijkheid om binnen de eerste 2 jaar na aankoop van uw nieuwe e-bike een driejarige verlenging van uw garantie bij te kopen. Vraag uw dealer naar de prijzen en exacte voorwaarden.

Wettelijke eisen

Volgens de Europese wetgeving is het beschreven voertuig een fiets, omdat de fiets voldoet aan de volgende regels:

- * De ondersteuning is alleen actief als de gebruiker zelf trapt.
- * De ondersteuning is actief tot maximaal 25 km/uur.
- * Het geleverde vermogen is maximaal 250 Watt.



De e-bike is een EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) overeenkomstig met EN15194.

Conformiteit

Hierbij verklaart de fabrikant van uw e-bike dat het product voldoet aan alle eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/30/EU. De conformiteitsverklaring wordt bij uw e-bike geleverd.



Milieu

Conform de milieuregeling voor de inname en verwerking van batterijen en accu's van het ministerie van VROM adviseren wij u bij een defect aan het batterijpakket van uw fiets deze altijd in te leveren bij uw dealer. Deze is verplicht uw batterijpakket in te nemen en zal zorgen voor de verdere verwerking door de producent. U betaalt hiervoor de verplicht gestelde verwijderingsbijdrage.



Periodiek onderhoud

Uw e-bike heeft regelmatig een periodieke onderhoudsbeurt nodig. Uw dealer kan u exact adviseren en informeren over het optimale gebruik van uw fiets.

7 Connected E-bike

Smart app*

Wanneer uw fiets is voorzien van een GSP Logo, dan beschikt uw fiets over een Track & Trace functie. Vereiste is dan wel dat u de functie activeert met de Smart App.

Installatie**

Installeer de Smart App voor uw Apple™ of Android™ smartphone en meld uw nieuwe fiets aan. U kunt uw fiets nu volgen en beschikt over de Smart functies.

Activeren

Na de registratie via de Smart App, ontvangt u een e-mail waarmee uw abonnement kan activeren.

Informatie

Voor meer informatie kijk op de desbetreffende website van uw fietsmerk onder "Smart".

Belangrijkste kenmerken:

- Track & Trace; eenvoudig te traceren bij vermissing
- Sabotagemelding; melding bij plotselinge beweging of vallen
- Snelheidssalarm; push bericht in geval van snelheid boven 50 km/u
- Accu reminder; herinnering om op te laden na fietsrit
- Altijd connected; inzicht in fietsrit historie



* Controleer of de Smart app en de track & trace functie beschikbaar is in uw land.

** De Smart App is te vinden in de Play store™ of App store™ onder "Sparta Smart" of "Batavus Smart".

8 Fietspas

Fabrieksgarantie*

We raden u aan om uw fiets te registreren op mijnfiets.nl. Door het aanmelden van uw fiets met de Fietspas is uw fabrieksgarantie geregistreerd en optimaal geregeld.

Op tijd het juiste onderhoud

Na registratie ontvangt u op tijd alle onderhoudsmeldingen van uw fiets. Regelmatische onderhoudsbeurten bij een erkende dealer zijn erg belangrijk voor de veiligheid en garantie van uw fiets.

Alle gegevens op een plek

Zowel u en uw fiets-dealer hebben alle gegevens over uw fiets op één plek beschikbaar. De Fietspas is het digitale onderhoudsboekje van uw fiets.

The logo consists of the word "fietspas" in a bold, lowercase, sans-serif font. The letters are thick and black, with a slight shadow effect. The "f" and "s" are particularly prominent.

*Mits onderhoud uitgevoerd is volgens garantiespecificaties, kijk voor meer informatie op mijnfiets.nl/garantie

Usermanual

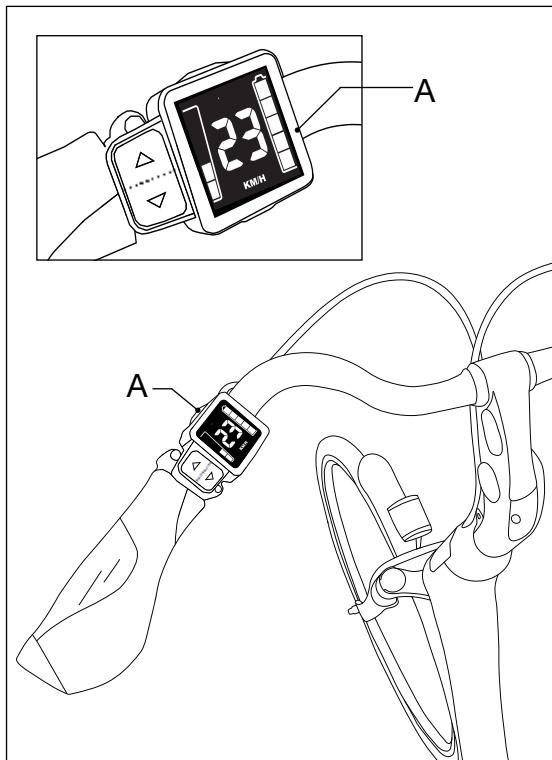
Table of contents

1	Parts overview.....	23
1.1	Sire-e display.....	23
1.2	batterypack and chager	24
2	Display and control unit.....	25
2.1	Functions control unit.....	25
2.2	Function display	27
2.3	Change from km/h to mph	28
2.4	Errormessage	28
2.5	Speedsensor* information.....	30
3	Battery pack and charger.....	31
3.1	Battery pack and charger.....	31
3.2	Advice for charging	32
3.3	Removing the battery pack	33
3.4	Re-installing the battery back	33
3.5	Filling battery pack	34
3.6	Warnings	35
4	Range	36
5	Technical data	37
6	Guarantee conditions and legal requirements	38
7	Connected E-bike	40

* only for e-bikes with mid engine

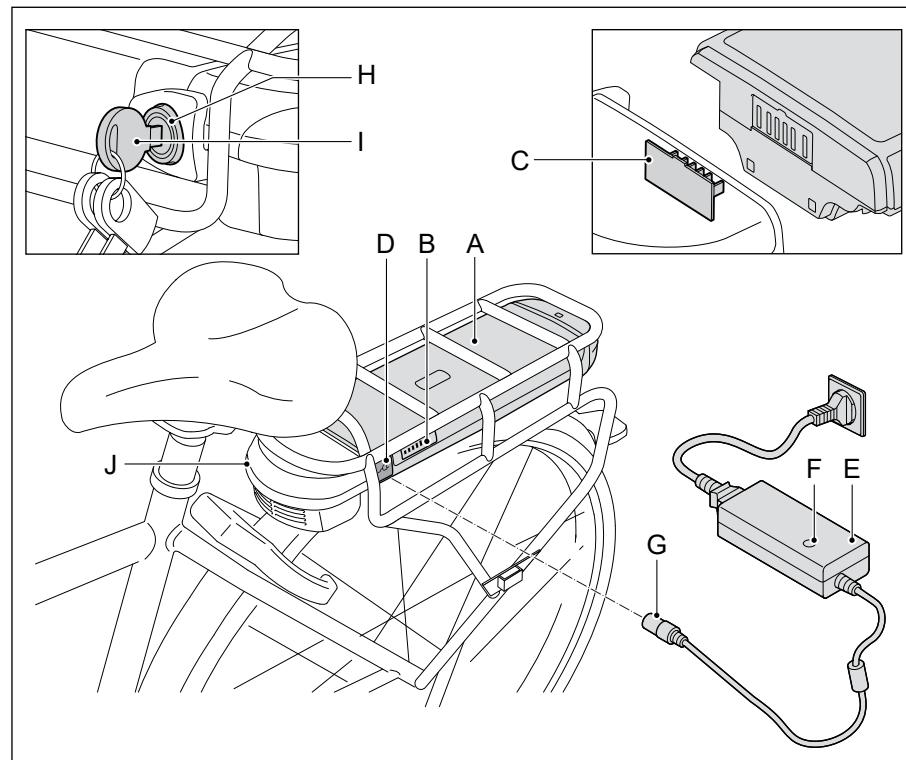
1 Parts overview

1.1 Sire-E display



A Sire-e display

1.2 Batterypack and charger



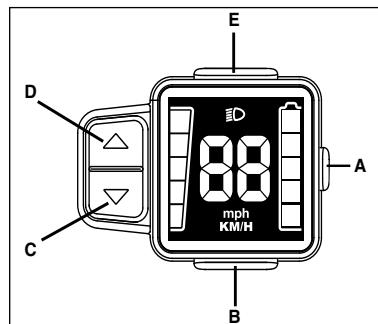
- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------------|
| A | battery pack | F | indicator |
| B | state of charge display | G | chargerplug |
| C | docking station contact point | H | lock |
| D | charging point | I | key |
| E | charger | J | docking station |

2 Sire-e Display with steering wheel control

2.1 Explanation of the use of control buttons

- A Turning the system on and off
- B Parking aid / boost function
- C Support - (arrow down)
- D Support + (arrow up)
- E Light

The e-bike switches off automatically if it has not been used for more than 10 minutes.



English

A Switching the system on and off

Use the **A** button to turn the system on and off.

You can turn the system on and off at any time, even while cycling. To switch on, press the **A** button for 1 second. To switch off, press the **A** button for three seconds. When the system is switched on, the lighting is switched on immediately and the support is in position 0.

Position 0 does not provide any support, Position 1 very moderate support to position 5 provides maximum support.

B Parking aid

For example, if you take the bike out of a basement, the parking aid can give you extra support so that you don't have to push the bike up under your own steam.

If you want to use the parking assistance option, press and hold the **B** while walking next to the bike.

Without pedalling, the parking aid provides support up to ± 4 km/hour. When using the parking aid, all 5 support indicators light up.

Boost function

You can use the boost function when driving off. In addition, the boost function can give the support an extra boost when cycling. This is useful when, for example, you overtake someone or cycle up a hill. The impulse is most strongly felt at a low level of support.

The boost function can be activated by pressing button **B**.

and put pressure on the pedals. When you release the **B** button or stop pedaling, the boost function stops.

The boost function can only be activated once the support mode has been activated and while cycling.

When using the boost function, all 5 support indicators light up.

Button **B** can therefore be used for the parking aid and boost function.

C and D Change support level

Using buttons **C** and **D**, you can adjust the level of support. Five levels of support are available. You can always use buttons **C** and **D** to indicate whether you want more or less support.

E Lighting

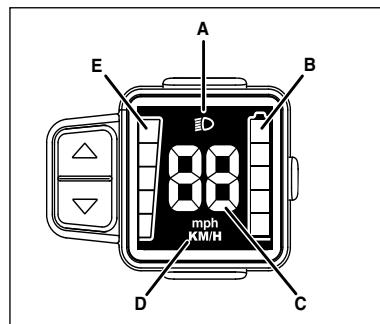
As soon as the system is switched on, the lighting is switched on automatically. The lighting can be switched off by pressing button E briefly.

Briefly press the **E** button to switch the lights on again.

Regardless of the last position of the lighting (on or off), when the system is switched on again, the lighting will switch on automatically

2.2 Explanation display

- A Lighting indication
- B Battery indication
- C Speed indication
- D Variable display
- E Support indication



A. Lighting indication

The lighting indicator is visible on the display as soon as the system is switched on or if the lighting is subsequently manually activated (see section 2.1).

B. Display filling degree

The display shows the degree of filling of the battery pack according to the five levels in the battery icon (see section 3.5).

C. Speed

Displays the current speed in whole km/h or mph.

D. Variable indication

Display of whole km/h or mph (see section 2.3).

E. Support level display

The display shows the support level using the five blocks on the left (five support levels).

Position 0 no support

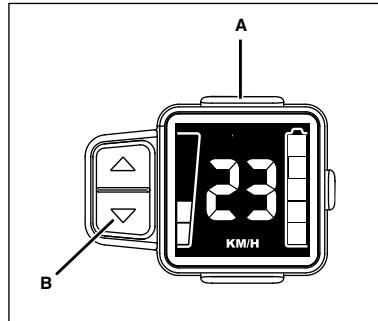
Position 1 very moderate support

Position 5 maximum support

2.3 Switching from km/h to mph

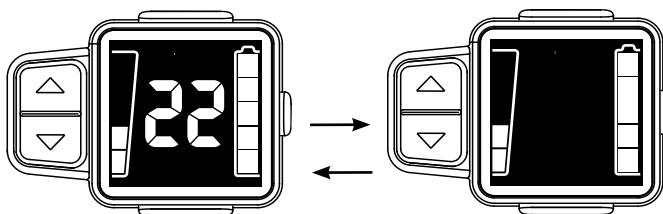
Press the **A** button and the **B** button simultaneously for 3 seconds to switch from km/h to mph (miles).

This choice will be retained as soon as the system is restarted.



2.4 Error messages

In the event of a fault, an error message may appear on the display. This is indicated by the flashing of the speed indicator, and the instead of the speed, an error message is displayed.



For an overview of error messages, see page 29.

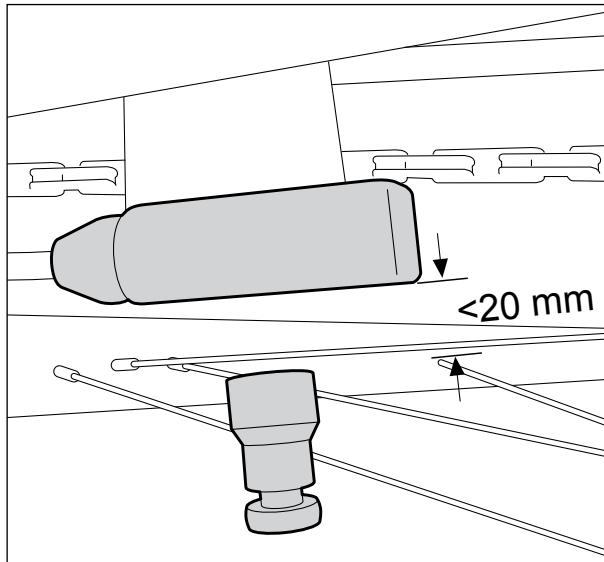
Error message overview

Error message	description	actie
33	Engine fault	Check engine cabling or contact your dealer.
35	Engine fault	Contact the dealer
36	Engine fault	Contact the dealer
37	Motor controller warning	Motor controller too hot, let it cool down.
40	Engine warning	Motor too hot, let it cool down.
41	Speed error	Check the speed sensor (see Section 2.5).
48	Engine fault	Contact the dealer
70	Communication error	Check cabling or contact the dealer
71	Display error	Contact the dealer

2.5 Speedsensor information

Your E-bike's system needs information to function properly. The speed information is obtained by the rear wheel sensor (behind the chain casing) and a magnet in the wheel. Sometimes the magnet becomes dislodged, for instance when cleaning the E-bike or when loading/unloading the E-bike on the bicycle carrier.

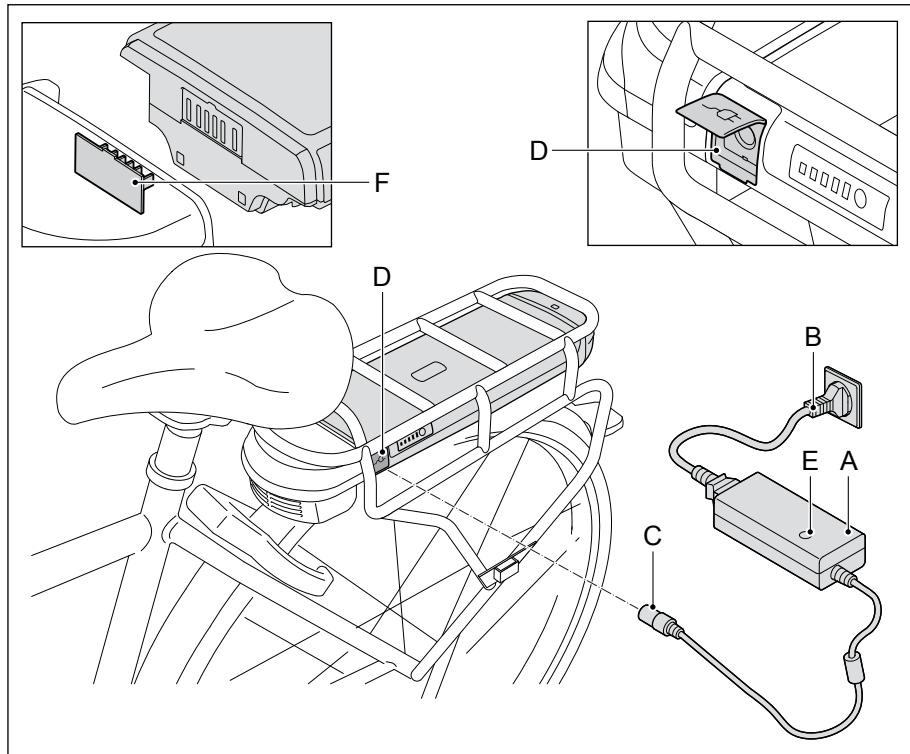
If the magnet becomes dislodged, then the speed can no longer be measured. In this case you can still cycle home safely, or take your E-bike to the dealer, but only with limited speed and assistance. The problem can be solved by returning the magnet to the correct position, see the figure below. If you have returned the magnet to the correct position, the bike will function normal again, otherwise contact your dealer.



* only for ebikes with mid engine

3 Battery pack and charger

3.1 Charge the battery pack



1. Connect the charger (A) to the mains voltage (B).
2. Connect the chargerplug (C) of the charger to the contact point of the battery pack (D).
3. The indicator lamp glows red while the battery is still charging. When the battery pack is fully charged, charging will stop automatically after 24 hours. The small lamp on the charger will continue to glow green.

3.2 Advice for charging

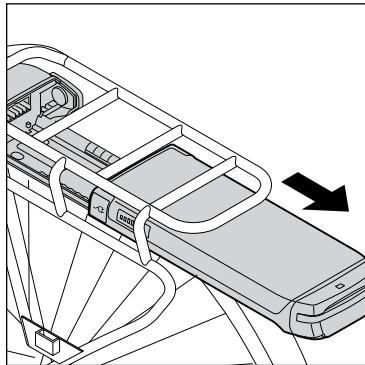
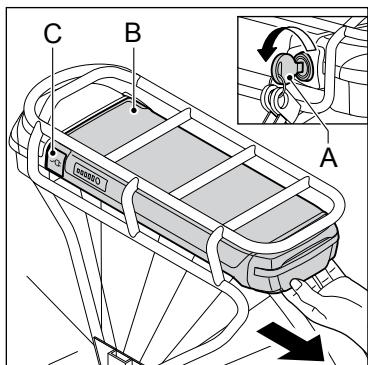
- Before using the bike for the first time, charge the battery pack completely until the indicator lamp on the charger turns green.
The indicator lamp glows red while the battery is still charging.
- Always charge the battery pack using the charger supplied with the bike. Never use another charger.
- When the battery pack is fully charged, charging will stop automatically after 24 hours. The small lamp on the charger will continue to glow green.
- The battery pack does not need to be empty before you can charge it. The battery pack will stay in good condition if you recharge the bike after every trip (regardless of the distance).
- A battery pack can become defective if it is emptied and not recharged.
- The warranty on the battery pack will be invalidated if a deep discharge is detected.
- In the event of long-term stalling: Charge the battery pack fully and disconnect the charger from the battery pack. Charge the battery pack at least once every two months. You can also leave the battery pack connected to the charger if you wish. If you do that, disconnect the charger once every two months and reconnect it to make sure the charging process is started again.
- The battery pack will not charge if the temperature is lower than about 0 °C or above about 45 °C. This prolongs the service life and improves the performance of the battery pack.

Temperature ranges	Minimum	Maximum
Charge	0 °C	45 °C
Use of peddling assistance	-15 °C	45 °C
Storage (minimum state of charge 60 - 80 %)	-10 °C	35 °C

- A full charge will take approximately 4.5 - 7.5 hrs. This depends on your battery pack.
- With models equipped with a removable battery pack, the battery pack can be charged both in and outside the bicycle.
- When placing back, ensure that the contact points of the battery pack meet those of the docking station (F).

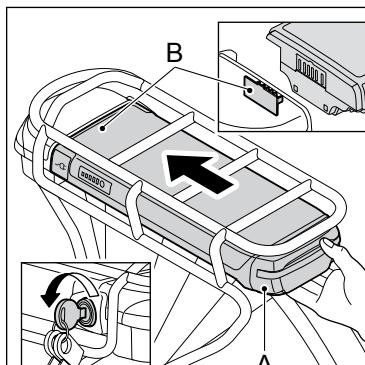
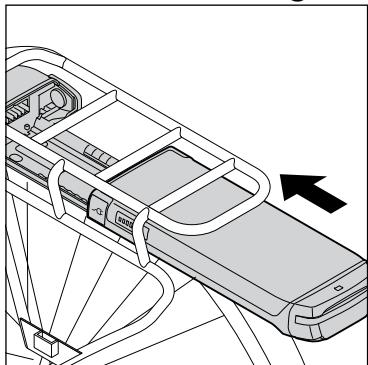
3.3 Removing the battery pack

The battery has a lock to secure it against theft.



1. Insert the supplied key (A) into the lock of the battery pack (B) and turn through 45 degrees.
2. Make sure that the cover (C) of the charging plug is closed.
3. Carefully slide the battery pack (B) out of the luggage rack.

3.4 Re-installing the battery back



1. Carefully slide the battery pack (A) into the luggage rack. Make sure that the battery pack (A) and the docking station (B) are well connected.
2. Lock the battery pack to fix it in place and prevent theft.



- Take the battery pack out of the luggage carrier when transporting the bicycle by car.
- A correctly installed battery pack can no longer be removed without a key.

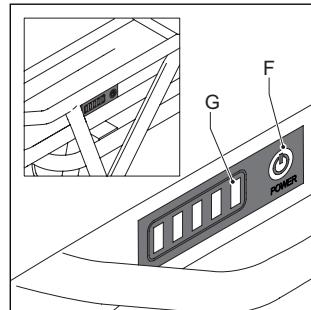
3.5 Indication state of charge display

The indication of the state of charge of the battery pack is displayed on the handle bar control unit by means of five LEDs (E). See next page.

NB

The indication of the state of charge on the battery pack uses an advanced measurement system and is more accurate in all cases.

Press on button **F** in order to read the charge level (G) on the battery pack.



Number of LED lits		Indication state of charge
On battery pack	On handle bar control	
5x green	5	80 - 100 %
4x green	4	60 - 80 %
3x green	3	40 - 60 %
2x green	2	20 - 40 %
1x green	1	0 - 20 %

3.6 Warnings



Carefully read the warnings given below. The manufacturer is not responsible for accidents or faults caused by improper use of (parts of) the E-bike.

- Make sure that no short circuit occurs when connecting the battery pack.
- Do not expose the battery pack to fire or heat. Never place the battery pack into fire.
- Do not drop the battery pack and do not damage it.
- Do not immerse the battery pack in water or in any other liquid.
- Keep the battery pack away from children.
- Never open the battery pack without permission. The battery pack has been sealed. Breaking the seal will make the guarantee null and void.
- Do not put any liquids or metal into the charger.
- Do not connect the charger with wet hands.
- Do not touch the charger in case of lightning.
- Do not use the charger in an environment with a very high humidity level.
- Do not use the charger for any other purposes.
- Ensure proper ventilation while charging.
- Do not connect the charger to the mains voltage when it is not used.
- Do not charge the battery pack in direct sunlight.
- Never open or damage the motor.

4 Range

The range (i.e. the number of miles/kilometres that you can ride with a fully-charged battery pack) greatly depends on the pedal assistance setting you use. This table gives an indication of the range for each pedal assistance setting.

The above values are measured with the use of a new battery pack. There are factors which affect the range to a greater or lesser extent, causing deviation from the above table. Follow the instructions below to get as close as possible to the values shown in the above table.

- Use the accelerator in moderation. Using the accelerator takes up a lot of power, especially at low speeds.
- Keep pedalling hard enough under your own steam. This will draw less power from the battery pack.
- Make sure your tyres have enough pressure: at least 4 bar.
- When setting off, use a low gear insofar as possible and change gears as necessary to increase the range.
- As far as possible, cycle at a constant speed. Frequent stops and starts use up a lot of battery power.
- Follow up the charging instructions (see §3.1) carefully and keep your bike and battery pack maintained regularly to keep them in top condition.
- As far as possible, load and keep the battery pack at room temperature. This will have a positive effect on the range. Remember that you will get noticeably less range from your E-bike when the ambient temperature is less than 10 °C.
- Keep in mind that the rider's weight, the age of the battery pack, wind speed and the state of the road all affect the range.

The average range will decline with the aging of the battery pack.

5 Technical data

English

Weight and performance		Specification		
Battery pack	Li-ion battery pack, 36 V			
	317 Wh	396 Wh	522 Wh	
Weight of battery pack	2,55 kg	3 kg	3,1 kg	
Maximum power	250 W	250 W	250 W	
Capacity	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah	
Charging time 80%*	3 hours	4.30 hours	6 hours	
Charging time 100%	4.30 hours	6 hours	7.30 hours	
Maximum speed delivered by peddling assistance	25 km/hour	25 km/hour	25 km/hour	

* the charging speed decreases when the battery pack is over 80% fully charged.



The E-bike is an EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) in accordance with EN15194.

6 Guarantee conditions and legal requirements

Warranty provision

The following warranty provisions supplement your applicable legal rights.

Guarantee

The supplier of the battery pack will give a guarantee for any material or construction faults concerning the battery pack if the following conditions are met:

You only have a right to the guarantee if you can provide a certificate of guarantee or a receipt. The guarantee period commences on the day of purchase. The guarantee will be null and void when deep discharge is established.

Read the warnings below carefully. The manufacturer of the e-bike is not responsible for any accidents or malfunctions caused by improper use of (parts of) the E-bike.

- Always charge the battery pack with the charger supplied with the bike.
Do not use any other charger.
- Make sure there is no short circuit when connecting the battery pack.
- Do not expose the battery pack to fire or heat. Never put the battery pack on fire.
- Do not drop the battery pack and do not damage it.
- Do not dip the battery pack in water or in any other liquid.
- Keep the battery pack away from children.
- Do not open the battery pack.
- Do not put any liquids or metal in the charger.
- Do not connect the charger with wet hands.
- Do not touch the charger in case of lightning.
- Do not use the charger in a very damp environment.
- Do not use the charger for other purposes.
- Ensure proper ventilation during charging.
- Do not connect the charger to the mains voltage if the charger is not being used.
- Do not charge the battery pack in full sun.
- Never Open or damage the motor
- Do not spray the bicycle with a high pressure syringe (a too powerful water jet can damage the electronics in the electrical parts). The warranty expires in such a case.
- The guarantee does not cover normal wear and aging.

Guarantee period of the E-bike

2-year factory guarantee is given with regard to the electrical parts of your E-bike (display, drive system and battery pack). For the guarantee period for the other parts refer to the guarantee provisions as specified in the instruction booklet of the manufacturer.

Extension warranty

During the first 2 years following the purchase of your new e-bike, you have the possibility of buying a three-year extension of your guarantee. Ask your dealer about the conditions.

Legal requirements

The described conveyance is a bicycle according to European legislation, because the bicycle complies with the following rules:

- The support is only active when the user peddles himself as from 6 km/hour.
- The support is active for up to 25 km/hour.
- The supplied power is maximum 250 W.

Conformity

The manufacturer of your e-bike hereby declares that the product complies with all the standards and other relevant stipulations of the directive 2014/30/EU.

The declaration of conformity is supplied with the e-bike.



Environment

We recommend that you return a defective battery pack to your dealer in accordance with the environmental regulations for collecting and processing batteries drawn up by the Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment. The dealer is obliged to accept the battery and must ensure further processing of it by the manufacturer.



Periodical maintenance and faults

Your E-bike needs regular service. Your dealer can advise and inform you on how to make optimum use of your bicycle. In case of any questions or problems concerning your E-bike, please contact your dealer.

7 Connected E-bike

Smart app*

If your bicycle bears a GPS logo then it features a Track & Trace function. However, you will need to activate the function using the Smart App.

Installation**

Install the Smart App for your Apple™ or Android™ smartphone and register your new bicycle. You are now able to follow your bicycle and use the Smart functions.

Activate

After the registration, you will receive an email through the Smart App which can activate your subscription.

Information

For more information, search “Smart” on your bicycle-maker’s website.

Key features:

- Track & Trace; simple to trace if the bike is lost or stolen
- Sabotage alert; alert should the bike fall over or move suddenly
- Speed alarm; push alert if the bike exceeds 50 kph
- Battery reminder; reminder to recharge after a cycle journey
- Always connected; view cycle ride history



* Check whether the Smart App and Track & Trace function are available in your country.

** The Smart App can be found in the Play StoreTM or App StoreTM under “Sparta Smart” or “Batavus Smart”.

Benutzerhandbuch

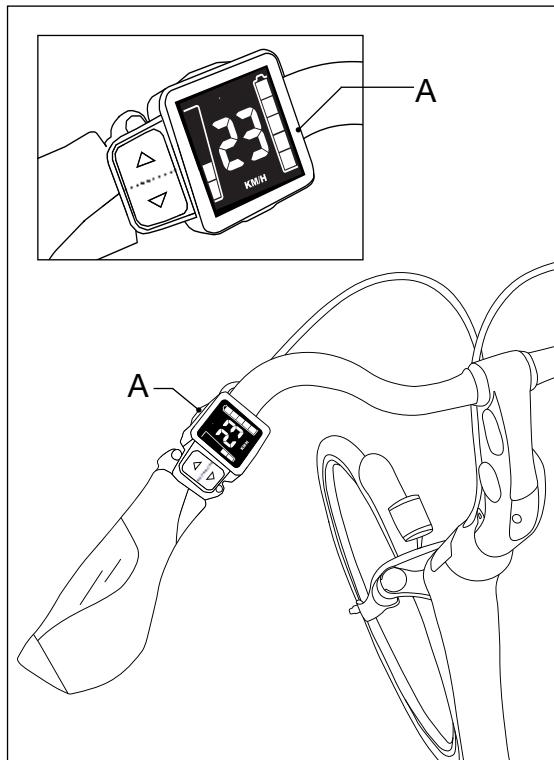
Inhalt

1	Teileübersicht	42
1.1	Lenkstangensteuerung.....	42
1.2	Batteriepaket und Ladegerät.....	43
2	Lenkstangensteuereinheit	44
2.1	Funktionen der Lenkstangensteuereinheit	44
2.2	Parkhilfe und Boost-Funktion.....	46
2.3	Umschalten von km/h auf mph	47
2.4	Fehlernachrichten.....	47
2.5	Geschwindigkeit* sensor.....	49
3	Batteriepaket und Ladegerät.....	50
3.1	Laden des Batteriepakets	50
3.2	Empfehlung zum Aufladen	51
3.3	Herausnehmen des Batteriepakets.....	52
3.4	Einsetzen des Batteriepakets.....	52
3.5	Füllgradbatterijpakket.....	53
3.6	Warnhinweise	54
4	Reichweite.....	55
5	Technische Daten	56
6	Garantiebestimmungen und Gesetzesanforderungen	57
7	Connected E-bike	59

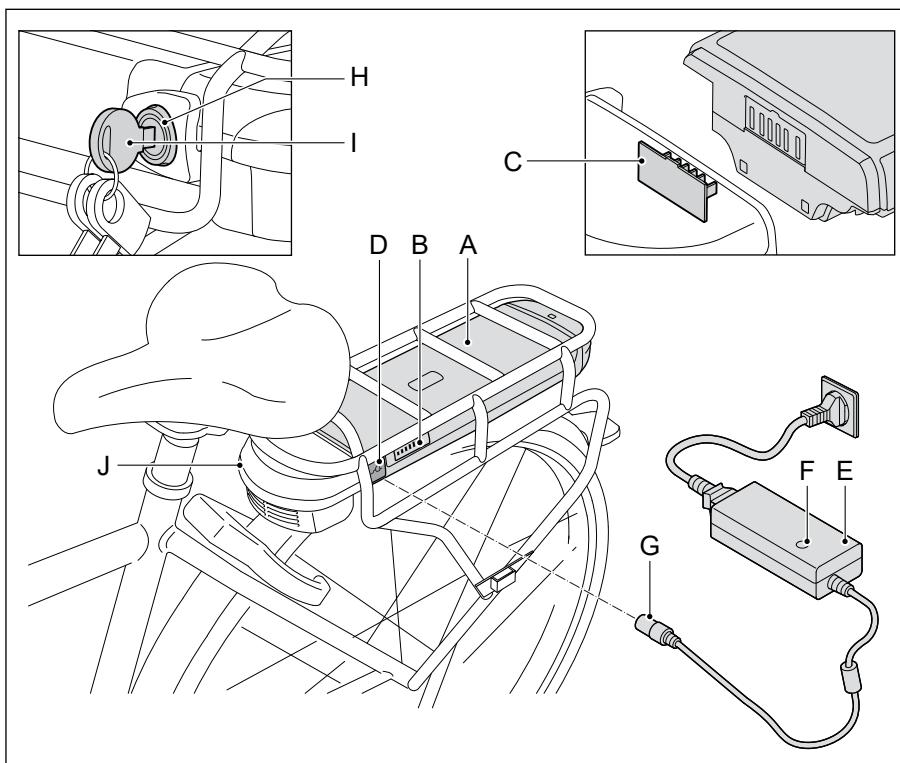
*Nur für e-bikes mit Mittelmotor

1 Teileübersicht

1.1 Sire-E display



A Sire-e display



A Akkupaket

B Wiedergabe Ladezustand

C Kontaktpunkt Docking Station

D Laderanschluss

E Akkuladegerät

F Anzeigelämpchen

G Laderstecker

H Schloss

I Schlüssel

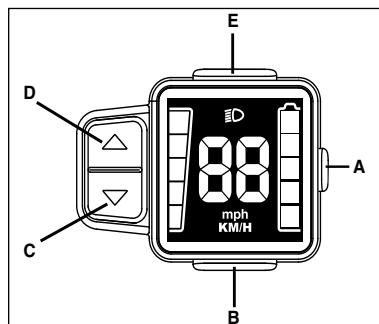
J Docking Station

2 Sire-e Display mit Lenkradsteuerung

2.1 Erläuterung der Verwendung von Steuertasten

- A Ein- und Ausschalten des Systems
- B Einparkhilfe / Boost-Funktion
- C Unterstützung - (Pfeil nach unten)
- D Unterstützung + (Pfeil nach oben)
- E Beleuchtung

Das E-Bike schaltet sich automatisch aus, wenn es länger als 10 Minuten nicht benutzt wurde.



A Ein- und Ausschalten des Systems

Verwenden Sie die Taste **A**, um das System ein- und auszuschalten.

Sie können das System jederzeit ein- und ausschalten, auch während des Radfahrens. Zum Einschalten drücken Sie die Taste **A** für 1 Sekunde. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste **A** für drei Sekunden. Beim Einschalten der Anlage wird die Beleuchtung sofort eingeschaltet und die Halterung befindet sich in Position 0.

Position 0 bietet keine Unterstützung, Position 1 sehr moderate Unterstützung für die Position 5 bietet maximale Unterstützung.

B Einparkhilfe

Wenn Sie beispielsweise das Fahrrad aus einem Keller nehmen, kann Ihnen die Einparkhilfe zusätzliche Unterstützung geben, damit Sie das Fahrrad nicht aus eigener Kraft nach oben schieben müssen.

Wenn Sie die Option Einparkhilfe nutzen möchten, halten Sie die Taste **B** gedrückt.

beim Gehen neben dem Fahrrad.

Ohne zu treten, unterstützt die Einparkhilfe bis zu ± 4 km/Stunde. Bei Verwendung der Einparkhilfe leuchten alle 5 Stützanzeigen auf.

Boost-Funktion

Sie können die Boost-Funktion beim Anfahren verwenden. Darüber hinaus kann die Boost-Funktion dem Support beim Radfahren einen zusätzlichen Schub geben. Dies ist nützlich, wenn Sie z.B. jemanden überholen oder einen Hügel hinauffahren. Der Impuls ist am stärksten bei geringer Unterstützung zu spüren.

Die Boost-Funktion kann durch Drücken der Taste **B** aktiviert werden. und Druck auf die Pedale ausüben. Wenn Sie die **B**-Taste loslassen oder das Treten einstellen, stoppt die Boost-Funktion.

Die Boost-Funktion kann erst aktiviert werden, wenn der Supportmodus aktiviert wurde, und beim Radfahren.

Bei Verwendung der Boost-Funktion leuchten alle 5 Stützanzeigen auf.

Die Taste **B** kann daher für die Einparkhilfe und die Boost-Funktion verwendet werden.

C und D Ändern der Supportstufe

Mit den Tasten **C** und **D** können Sie den Grad der Unterstützung einstellen.

Es stehen fünf Unterstützungsstufen zur Verfügung. Sie können jederzeit die Tasten **C** und **D** verwenden, um anzugeben, ob Sie mehr oder weniger Unterstützung wünschen.

E Beleuchtung

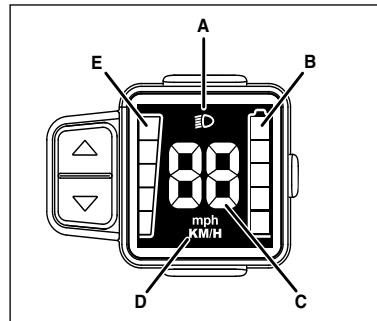
Sobald die Anlage eingeschaltet wird, schaltet sich die Beleuchtung automatisch ein. Die Beleuchtung kann durch kurzes Drücken der Taste **E** ausgeschaltet werden.

Drücken Sie kurz die Taste **E**, um das Licht wieder einzuschalten.

Unabhängig von der letzten Position der Beleuchtung (ein oder aus) schaltet sich die Beleuchtung beim Wiedereinschalten der Anlage automatisch ein.

2.2 Erklärungsanzeige

- A Beleuchtungsanzeige
- B Batterieanzeige
- C Geschwindigkeitsanzeige
- D Variablenanzeige
- E Stützanzeige



A. Beleuchtungsanzeige

Die Lichtanzeige ist auf dem Display sichtbar, sobald die Anlage eingeschaltet wird oder wenn die Beleuchtung anschließend manuell aktiviert wird (siehe Abschnitt 2.1).

B. Füllgrad anzeigen

Die Anzeige zeigt den Füllgrad des Akkupacks entsprechend den fünf Stufen im Akkusymbol (siehe Abschnitt 3.5).

C. Geschwindigkeit

Zeigt die aktuelle Geschwindigkeit in ganzen km/h oder mph an.

D. Variable Anzeige

Anzeige des gesamten km/h oder mph (siehe Abschnitt 2.3).

E. Anzeige der Unterstützungsebene

Die Anzeige zeigt die Unterstützungsebene über die fünf Blöcke auf der linken Seite (fünf Unterstützungsebenen).

Position 0 keine Unterstützung

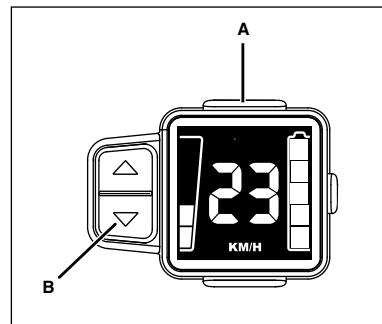
Position 1 sehr moderate Unterstützung

Position 5 maximale Unterstützung

2.3 Umschalten von km/h auf mph

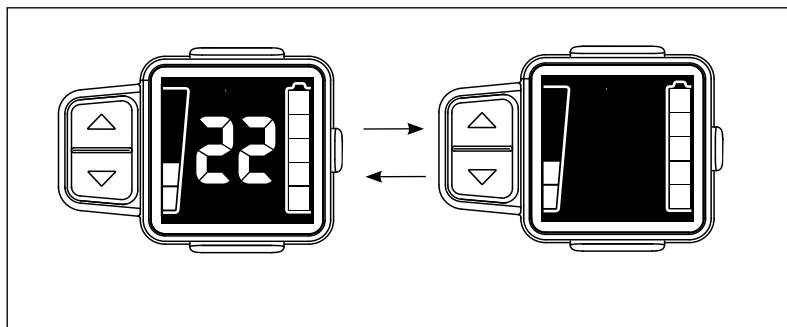
Drücken Sie die **A**-Taste und die **B**-Taste gleichzeitig für 3 Sekunden, um von km/h auf mph (Meilen) zu wechseln.

Diese Auswahl bleibt erhalten, sobald das System neu gestartet wird.



2.4 Fehlermeldungen

Im Falle eines Fehlers kann eine Fehlermeldung auf dem Display erscheinen. Dies wird durch das Blinken der Geschwindigkeitsanzeige und das Blinken des anstelle der Geschwindigkeit wird eine Fehlermeldung angezeigt.



Eine Übersicht über die Fehlermeldungen finden Sie auf Seite 48.

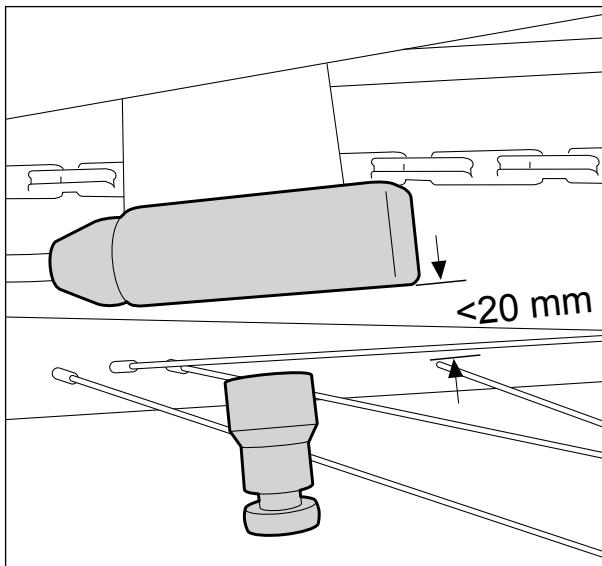
Übersicht über die Fehlermeldungen

Fehlermeldung	Formulierung	Aktivität
33	Motorfehler	Überprüfen Sie die Motorverkabelung oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
35	Motorfehler	Kontaktieren Sie den Händler
36	Motorfehler	Kontaktieren Sie den Händler
37	Motorsteuerung - wahrscheinlich - Flügel	Motorsteuerung zu heiß, abkühlen lassen.
40	Motorwarnung	Motor zu heiß, lassen Sie ihn abkühlen.
41	Geschwindigkeitsfehler	Überprüfen Sie den Drehzahlsensor (siehe Abschnitt 2.5).
48	Motorfehler	Kontaktieren Sie den Händler
70	Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie die Verkabelung oder wenden Sie sich an den Händler.
71	Anzeigefehler	Kontaktieren Sie den Händler

2.5 Geschwindigkeit* sensor

Das System Ihres E-Bikes benötigt Informationen, um gut abschneiden zu können. Funktion. Die Geschwindigkeitsinformation wird vom Sensor an der Maschine erhalten. Hinterrad und einen Magneten im Rad. Es kann vorkommen, dass der Magnet verschoben, z.B. durch Reinigen des E-Bikes oder des Ein-/Ausschalters. Entfernen Sie das E-Bike vom Fahrradträger.

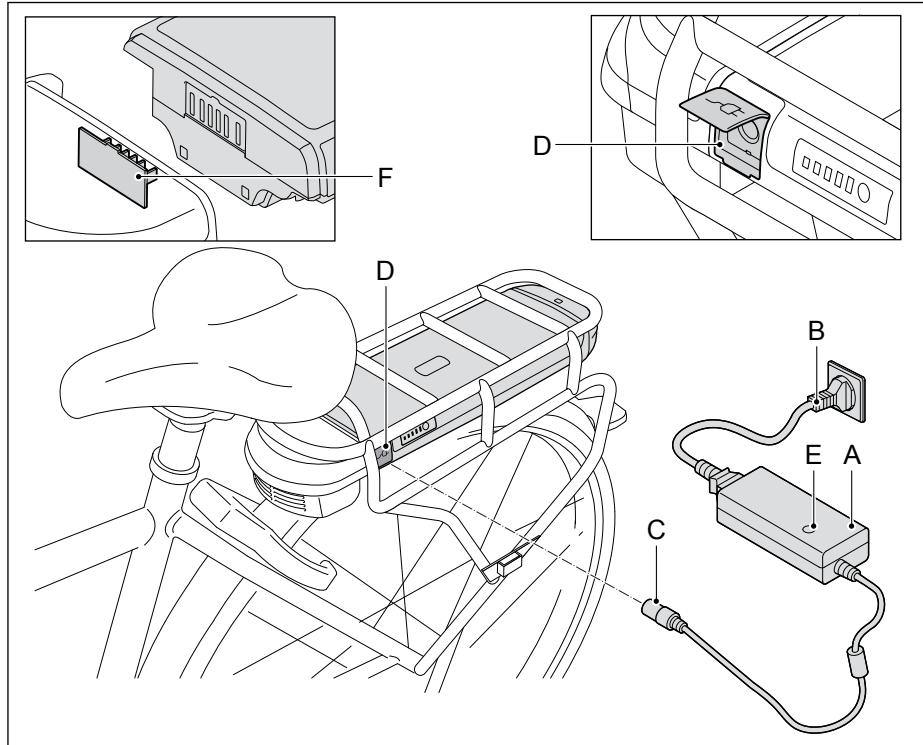
Wenn sich der Magnet bewegt, kann keine Drehzahl gemessen werden. In diesem Fall du noch sicher nach Hause oder zu deinen E-Bike-Händlern gehen kannst, aber nur dann mit begrenzter Geschwindigkeit und Unterstützung. Dieses Problem kann gelöst werden durch Zurücksetzen des Radmagneten in die richtige Position. Das Bild unten. Wenn Sie den Magneten wieder an die richtige Stelle bringen. Das Fahrrad wird normal funktionieren, andernfalls wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



*Nur für e-bikes mit Mittelmotor

3 Batteriepaket und Ladegerät

3.1 Empfehlung zum Aufladen



1. Das Batterieladegerät (A) an die Netzspannung (B) anschließen.
2. Den Laderstecker (C) des Ladegerätes an den Kontaktpunkt des Batteriepaketes (D).
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrolllampe auf dem Ladegerät rot. Nachdem die Batterie vollständig aufgeladen wurde, stoppt der Ladevorgang automatisch nach 24 Stunden. Die Kontrolllampe auf dem Ladegerät leuchtet weiterhin grün.



- Ein kompletter Ladevorgang dauert rund 4,5 - 7,5 Stunden. Abhängig von Ihrer Batteriepaket.
- Abnehmbare Batteriepakte können sowohl am Fahrrad als auch unabhängig davon aufgeladen werden.
- Sicherstellen dass, beim Wiedereinsetzen, die Kontaktpunkte der Docking Station (F) und Batterie miteinander verbunden werden.

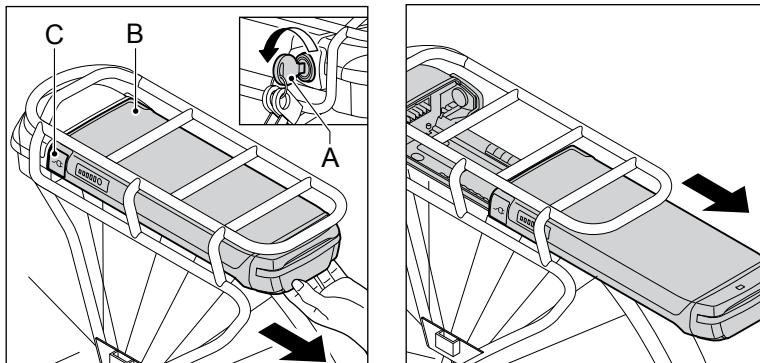
3.2 Empfehlung zum Aufladen

- Laden Sie vor der ersten Verwendung des Fahrrads die Batterie einmal vollständig auf, bis die Kontrolllampe des Ladegeräts grün leuchtet. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrolllampe auf dem Ladegerät rot.
- Laden Sie die Batterie immer mit dem im Lieferumfang des Fahrrads enthaltenen Ladegeräts auf. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät.
- Nachdem die Batterie vollständig aufgeladen wurde, stoppt der Ladevorgang automatisch nach 24 Stunden. Die Kontrolllampe auf dem Ladegerät leuchtet weiterhin grün.
- Die Batterie braucht für das Aufladen nicht vollständig leer zu sein. Die Batterie bleibt in gutem Zustand, wenn Sie das Fahrrad nach jeder Verwendung (unabhängig von der gefahrenen Kilometerzahl) wieder aufladen.
- Eine leere Batterie, die nicht aufgeladen wird, kann defekt werden.
- Es besteht keinerlei Garantieanspruch auf die Batterie, wenn eine Tiefentladung festgestellt wird.
- Bei längerer Lagerung: Laden Sie die Batterie vollständig auf und trennen Sie sie vom Ladegerät. Laden Sie die Batterie mindestens zwei Mal monatlich auf. Sie können die Batterie auch am Ladegerät angeschlossen lassen. In diesem Fall müssen Sie das Ladegerät jedoch mindestens ein Mal in zwei Monaten vom Stromnetz abtrennen und erneut wieder anschließen, um dafür zu sorgen, dass mit dem Ladevorgang wieder begonnen wird.
- Bei einer Temperatur unter ca. 0 °C und über ca. 45 °C wird die Batterie nicht aufgeladen. Dies verlängert die Lebensdauer und erhöht die Leistung der Batterie.

Temperaturgrenzwerte	Minimum	Maximum
Aufladen	0 °C	45 °C
Verwendung der Trittverstärkung	-15 °C	45 °C
Lagerung (Ladezustand mindestens 60-80 %)	-10 °C	35 °C

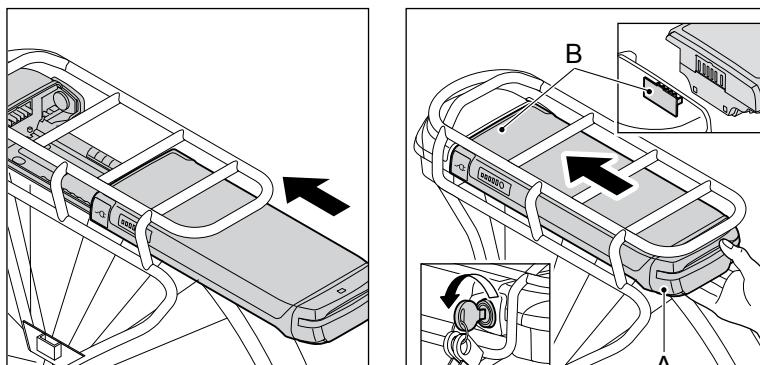
3.3 Herausnehmen der Batterie

Die Batterie ist mit einem Schloss gegen Diebstahl gesichert.



1. Stecken Sie den mitgelieferten Schlüssel (A) in das Batterieschloss (B) und drehen Sie ihn um 45 Grad herum.
2. Sicherstellen, dass die Klappe (C) des Ladeanschlusses geschlossen ist.
3. Ziehen Sie die Batterie (B) vorsichtig aus dem Gepäckträger.

3.4 Erneutes Einsetzen der Batterie



1. Schieben Sie die Batterie (A) vorsichtig in den Gepäckträger. Dabei sicherstellen dass die Kontaktstellen der Batterie (A) und der Dockingstation (B) miteinander verbunden werden.
2. Schließen Sie die Batterie zur Fixierung ab, um einen Diebstahl zu vermeiden.



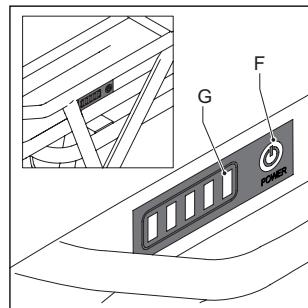
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gepäckträger, wenn Sie das Fahrrad mit dem Auto transportieren.
- Ein korrekt installierter Akku kann nicht mehr ohne Schlüssel entfernt werden.

3.5 Ladezustandsanzeige

Der Ladezustand des Batteriepakets wird auf der Lenkstangensteuereinheit durch fünf LEDs angezeigt (E).

NB

Für die Ladezustandsanzeige wird des Batteriepakets ein fortschrittlicher Messsystem verwendet, das in jedem Fall genauer arbeitet. Drücken Sie auf die Taste F, um den Ladezustand (G) auf dem Akku-Paket abzulesen.



Anzahl der leuchtenden LEDs		Ladezustandsanzeige
Am Batteriepaket	Auf der Anzeige	
5x grün	5	80 - 100 %
4x grün	4	60 - 80 %
3x grün	3	40 - 60 %
2x grün	2	20 - 40 %
1x grün	1	0 - 20 %

3.6 Warnhinweise



**Lesen Sie die folgenden Warnhinweise sorgfältig durch.
Der Hersteller haftet nicht für Unfälle oder Fehler infolge von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (von Teilen) des E-Bike.**

- Laden Sie das Akku-Pack immer mit dem mit dem Fahrrad gelieferten Ladegerät auf.
- Verwenden Sie kein anderes Ladegerät.
- Verwenden Sie niemals ein anderes Stromkabel als enthalten.
- Stecken Sie das Stromkabel niemals in die Steckdose.
- Verwenden Sie niemals ein Produkt, dessen Kabel Schädigt.
- Keine schweren Gegenstände auf das Kabel legen.
- Überprüfen Sie das Steckkabel mindestens einmal im Monat und überprüfen Sie nach ungewöhnlichen Dingen wie Rust, (tiefe) Kratzer, Risse etc.
- Achten Sie beim Anschluss des Batteriepacks darauf, dass es keinen Kurzschluss gibt.
- Den Akku nicht fallen lassen und nicht beschädigen.
- Tauchen Sie das Batteriepack nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Akku-Pack von Kindern fern.
- Öffnen Sie das Akku-Pack nicht.
- Sorgen Sie für eine richtige Belüftung während der Aufladung.
- Legen Sie keine Flüssigkeiten oder Metall in das Ladegerät.
- Schließen Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen an.
- Das Ladegerät bei Blitzen nicht berühren.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke.
- Schließen Sie das Ladegerät nicht an die Netzspannung an, wenn das Ladegerät nicht benutzt wird.
- Niemals öffnen oder beschädigen Sie den Motor.
- Das Fahrrad nicht mit einer Hochdruckspritze besprühen (ein zu leistungsstarker Wasserstrahl kann die Elektronik in den elektrischen Teilen beschädigen).

4 Aktionsradius Hinweistabelle

Die Reichweite gibt an, wie viele Kilometer mit einem vollständig aufgeladenen Akku-Paket gefahren werden kann. Die Reichweite gibt an, wie viele Kilometer mit einem vollständig aufgeladenen Akku-Paket gefahren werden können. Die aktuellsten Angaben zu den Reichweiten finden Sie auf der Website der jeweiligen Fahrradmarke.

Die Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab und wird stark beeinflusst durch Folgendes:

- Kapazität (Ah) und Entladespannung (V) der Batterie;
- Stufe der Trittkraftverstärkung;
- Umgebungstemperatur;
- Windstärke;
- Reifenspannung (mindestens 4 bar);
- Fahrgeschwindigkeit;
- Anzahl Fahrer und der Grad der (durch beide) gelieferten Tretkraft.
- Fahrverhalten;
- Zustand der Straße;
- Gewicht eventuellen Gepäcks (z. B. Fahrradtaschen);
- Verwendung der Gangschaltung.

Mit dem Altern des Akkupaketes nimmt die Reichweite spürbar ab.

5 Technische Daten

Gewicht und Leistung	Spezifikation		
Batteriepaket	Li-Ion-Batteriepaket, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Gewicht Batteriepaket	2,55 kg	3 kg	3,1 kg
Max. Leistung	250 W	250 W	250 W
Kapazität	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Ladezeit 80%*	3 Stunden	4.30 Stunden	6 Stunden
Ladezeit 100%	4.30 Stunden	6 Stunden	7.30 Stunden
Höchstgeschwindigkeit durch die Trittverstärkung	25 km/Stunde	25 km/Stunde	25 km/Stunde

* Die Ladegeschwindigkeit nimmt ab, wenn die Batterie zu mehr als 80% geladen ist.



Das E-Bike ist ein EPAC (Electrically Power Assisted Cycle)
gemäß EN15194.

6 Garantiebedingungen und gesetzliche Anforderungen

Garantie

Der Lieferant Ihres Batteriepakets gewährt unter folgenden Bedingungen eine Garantie auf mögliche Material- oder Konstruktionsfehler an dem Batteriepaket:

Ein Garantieanspruch kann nur geltend gemacht werden, wenn Sie einen Garantie- bzw. Kaufbeleg vorlegen können. Die Garantiefrist beginnt mit dem Tag des Ankaufs.

Die Garantie erlischt, wenn eine Tiefenentladung festgestellt wird.

Der Hersteller haftet nicht für Unfälle oder Fehler infolge von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (von Teilen) des E-Bike.

Warnungen

- Lesen Sie die Warnungen unten sorgfältig. Der Hersteller des E-Bikes ist nicht verantwortlich für Unfälle oder Störungen, die durch unsachgemäße Nutzung des E-Bikes verursacht werden.
- Laden Sie das Akku-Pack immer mit dem mit dem Fahrrad gelieferten Ladegerät auf. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät.
- Achten Sie beim Anschluss des Batteriepacks darauf, dass es keinen Kurzschluss gibt.
- Setzen Sie das Batteriepack nicht Feuer oder Hitze aus. Stellen Sie niemals das Akku-Pack in Brand.
- Den Akku nicht fallen lassen und nicht beschädigen.
- Tauchen Sie das Batteriepack nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Akku-Pack von Kindern fern.
- Öffnen Sie das Akku-Pack nicht.
- Legen Sie keine Flüssigkeiten oder Metall in das Ladegerät.
- Schließen Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen an.
- Das Ladegerät bei Blitzen nicht berühren.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke.
- Sorgen Sie für eine richtige Belüftung während der Aufladung.
- Schließen Sie das Ladegerät nicht an die Netzspannung an, wenn das Ladegerät nicht benutzt wird.
- Laden Sie das Akku-Pack nicht in voller Sonne auf.
- Öffnen Sie niemals oder beschädigen den Motor.
- Das Fahrrad nicht mit einer Hochdruckspritze besprühen.

- Ein zu leistungsstarker Wasserstrahl kann die Elektronik in den elektrischen Teilen beschädigen. Die Garantie ist in einem solchen Fall ungültig.

Garantiefrist E-Bike

Auf elektrische Teile Ihres E-Bikes (Display, Antriebsysteme und Akkupaket) wird eine zweijährige Fabrikgarantie gewährt. Zur Garantiefrist der übrigen Teile verweisen wir auf die in der Anleitung des Herstellers genannten Garantiebedingungen.

Verlängerung Garantie

Innerhalb der ersten 2 Jahre nach Kauf Ihres neuen E-Bikes haben Sie die Möglichkeit, eine dreijährige Verlängerung Ihrer Garantie dazuzukaufen. Erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Händler nach den Konditionen.

Gesetzliche Anforderungen

Gemäß der europäischen Gesetzgebung ist das beschriebene Fahrzeug ein Fahrrad, da es die folgenden Anforderungen erfüllt:

- Ab 6 km/Stunde ist die Unterstützung nur aktiv, wenn der Fahrer selbst in die Pedale tritt.
- Die Unterstützung ist aktiv bis zu einem Maximum von 25 km/Stunde.
- Die gelieferte Höchstleistung beläuft sich auf 250 Watt.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Hersteller Ihres E-Bikes, dass das Produkt allen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Die Konformitätserklärung ist Ihrem E-Bike beigefügt.



Umweltschutz

Gemäß Umweltschutzregelung des zuständigen niederländischen Ministeriums VROM zur Rücknahme und Entsorgung von Batterien und Akkus empfehlen wir, ein defektes Batteriepaket bei Ihrem Fachhändler abzugeben. Er ist verpflichtet, das Batteriepaket zurückzunehmen, und kümmert sich um die weitere Entsorgung durch den Hersteller.



Regelmäßige Wartung und Fehlerbeseitigung

Ihr E-Bike benötigt regelmäßige Wartung in bestimmten Intervallen. Ihr Fachhändler kann Sie hinsichtlich des optimalen Gebrauchs Ihres Fahrrades genau beraten und informieren. Bei Fragen oder Problemen in Zusammenhang mit Ihrem E-Bike wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

7 Connected E-bike

Smart app*

Wenn Ihr Fahrrad ein GPS-Logo hat, ist Ihr Fahrrad mit einer Track- & Trace-Funktion ausgestattet. Allerdings müssen Sie hierzu die Funktion erst über die Smart App aktivieren.

Installation**

Installieren Sie die Smart App für Ihr Apple™- oder Android™-Smartphone und melden Sie Ihr neues Fahrrad an. Ihr Fahrrad verfügt nun über die Smart-Funktionen und Sie können Ihr Fahrrad verfolgen.

aktivieren

Nach der Registrierung erhalten Sie eine e-Mail über die Smart App, die Ihr Abonnement aktivieren können.

Informationen

Weitere Informationen finden Sie auf der entsprechenden Website der jeweiligen Fahrradmarke unter „Smart“.

Wichtigste Merkmale:

- Track & Trace; bei Verlust einfach zu verfolgen
- Sabotagemeldung; Meldung bei plötzlicher Bewegung oder Fallen
- Geschwindigkeitsalarm; Push-Benachrichtigung bei einer Geschwindigkeit von über 50 km/h
- Akku-Reminder; Auflade-Erinnerung nach Fahrradtour
- Always connected; Einblick in Fahrradtour-Listen



*Kontrollieren Sie, ob die Smart App und die Track- & Trace-Funktion in Ihrem Land verfügbar sind. **Die Smart App erhalten Sie im Play Store™ oder App Store™ unter „Sparta Smart“ oder „Batavus Smart“.

Manuel D'instructions

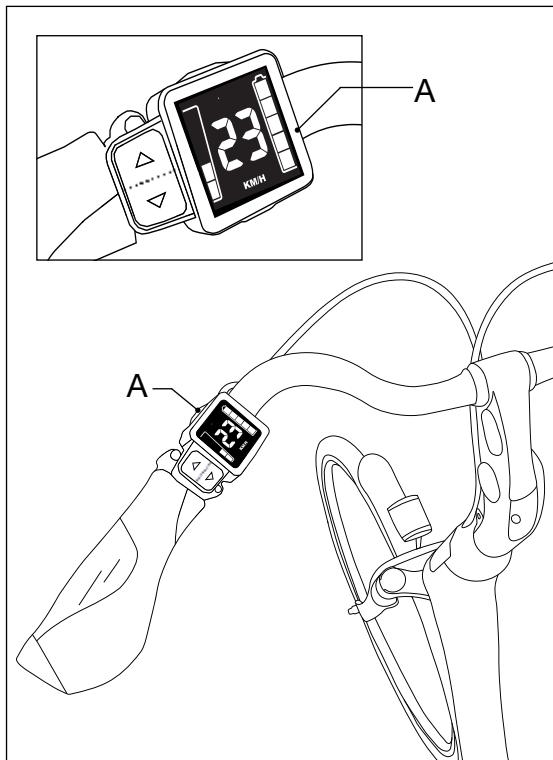
Table des matières

1	Vue d'ensemble des pièces	61
1.1	Sire-e display.....	61
1.2	Batterie et chargeur.....	62
2	Écran et utilisation.....	63
2.1	Explication de l'utilisation des boutons de commande	63
2.2	Affichage des explications	65
2.3	Commutation de km/h à mph	66
2.4	Messages d'erreur.....	66
2.5	Informations sur le capteur de vitesse*	68
3	Batterie et chargeur.....	69
3.1	Conseils relatifs au chargement	69
3.2	Avertissements	70
3.3	Retirer le pack de batteries	71
3.4	Réinsérer le pack de batteries.....	71
3.5	Degré de remplissage du bloc-batterie.....	72
3.6	Avertissement.....	73
4	Autonomie	74
5	Caractéristiques techniques.....	75
6	Disposition de la garantie et exigences légales	76
7	E-bike connecté	78

* Seulement pour les vélos électriques à moteur central

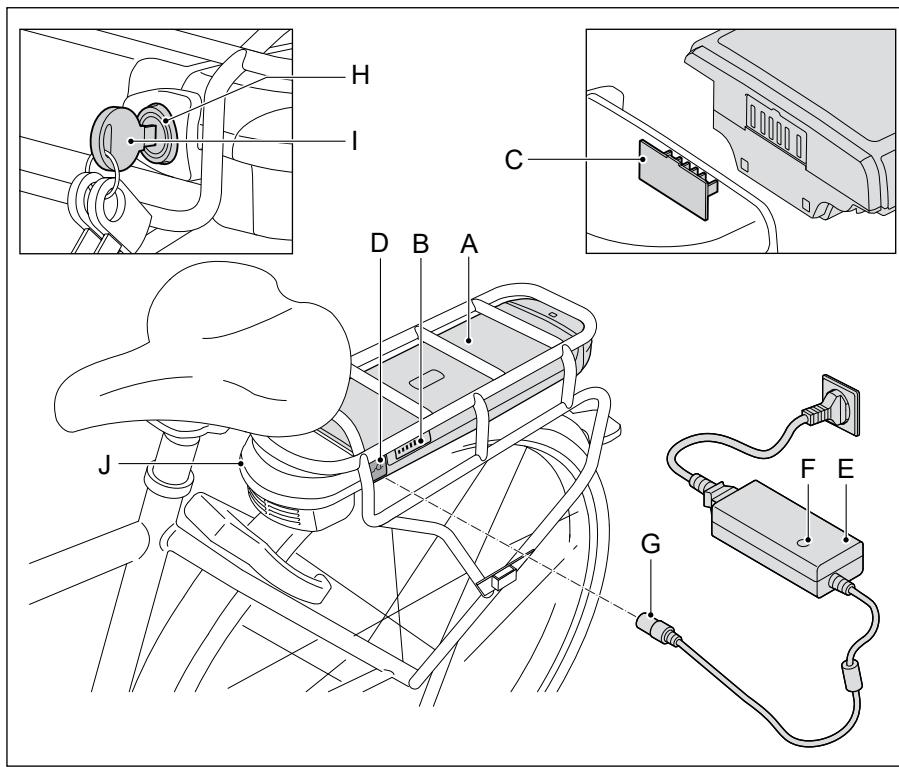
1 Vue d'ensemble des pièces

1.1 Sire-E display



A Console

1.2 Batterie et chargeur



A pack de batterie

B indication de degré de chargement

C station de branchement du point

D point de recharge

E chargeur

F voyant

G fiche du chargeur

H antivol de recharge

I clé

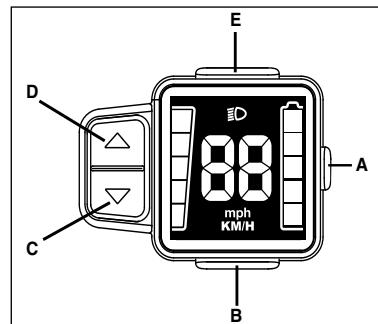
J station de branchement

2 Sire-e Afficheur avec commande au volant

2.1 Explication de l'utilisation des boutons de commande

- A Mise en marche et arrêt du système
- B Aide au stationnement / fonction boost
- C Support - (flèche vers le bas)
- D Support + (flèche vers le haut)
- E Éclairage

L'e-bike s'éteint automatiquement s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 10 minutes.



A Mise en marche et arrêt de l'installation

Utilisez le bouton A pour allumer et éteindre le système.

Vous pouvez allumer et éteindre le système à tout moment, même en faisant du vélo. Pour allumer, appuyez sur la touche **A** pendant 1 seconde.

Pour éteindre, appuyez sur la touche **A** pendant trois secondes. Lorsque l'installation est allumée, l'éclairage s'allume immédiatement et le support est en position 0.

La position 0 n'offre aucun soutien, la position 1 offre un soutien très modéré aux personnes suivantes la position 5 offre un soutien maximal.

B Aide au stationnement

Par exemple, si vous sortez le vélo d'un sous-sol, l'aide au stationnement peut vous apporter un soutien supplémentaire afin que vous n'ayez pas à pousser le vélo sous votre propre pression.

Si vous souhaitez utiliser l'option d'aide au stationnement, maintenez enfoncée la touche **B** en marchant à côté du vélo.

Sans pédaler, l'aide au stationnement offre un soutien jusqu'à ± 4 km/h.

Lors de l'utilisation de l'aide au stationnement, les 5 témoins d'assistance s'allument.

Fonction Boost

Vous pouvez utiliser la fonction Boost lorsque vous démarrez. De plus, la fonction boost peut donner un coup de pouce supplémentaire au support lors de la pratique du vélo. Ceci est utile lorsque, par exemple, vous dé passez quelqu'un ou montez une colline à vélo. L'impulsion est le plus fortement ressentie à un faible niveau de soutien.

La fonction Boost peut être activée en appuyant sur le bouton **B** et mettre de la pression sur les pédales. En relâchant le bouton **B** ou L'arrêt de la pédale arrête la fonction boost.

La fonction boost ne peut être activée qu'une fois le mode support activé. et en faisant du vélo.

Lors de l'utilisation de la fonction Boost, les 5 témoins de support s'allument. La touche B peut donc être utilisée pour l'aide au stationnement et la fonction boost.

C et D Modifier le niveau de support

A l'aide des boutons C et D, vous pouvez ajuster le niveau de support. Cinq niveaux de soutien sont disponibles. Vous pouvez toujours utiliser les boutons C et D pour indiquer si vous voulez plus ou moins de support.

E Éclairage

Dès que l'installation est allumée, l'éclairage s'allume automatiquement.

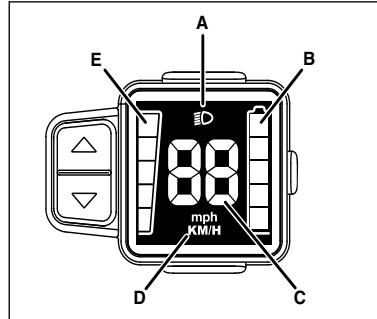
L'éclairage peut être éteint en appuyant brièvement sur la touche E.

Appuyez brièvement sur la touche E pour rallumer les lumières.

Quelle que soit la dernière position de l'éclairage (allumée ou éteinte), l'éclairage s'allume automatiquement lorsque le système est rallumé.

2.2 Affichage des explications

- A Indication lumineuse
- B Indication de la batterie
- C Indication de la vitesse
- D Affichage variable
- E Indication du support



A. Indication lumineuse

L'indicateur d'éclairage est visible sur l'écran dès que l'installation est allumée ou si l'éclairage est ensuite activé manuellement (voir paragraphe 2.1).

B. Afficher le degré de remplissage

L'afficheur indique le degré de remplissage de la batterie en fonction des cinq niveaux de l'icône de batterie (voir paragraphe 3.5).

C. Vitesse

Affiche la vitesse actuelle en km/h ou mph.

D. Indication variable

Affichage des km/h ou mph entiers (voir paragraphe 2.3).

E. Affichage du niveau de support

L'écran affiche le niveau de support en utilisant les cinq blocs à gauche (cinq niveaux de support).

Position 0 pas de support

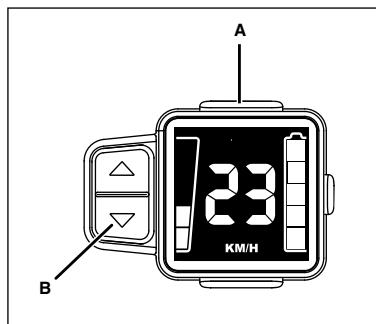
Position 1 support très modéré

Position 5 support maximum

2.3 Commutation de km/h à mph

Appuyez simultanément sur les boutons A et B pendant 3 secondes pour passer de km/h à mph (miles).

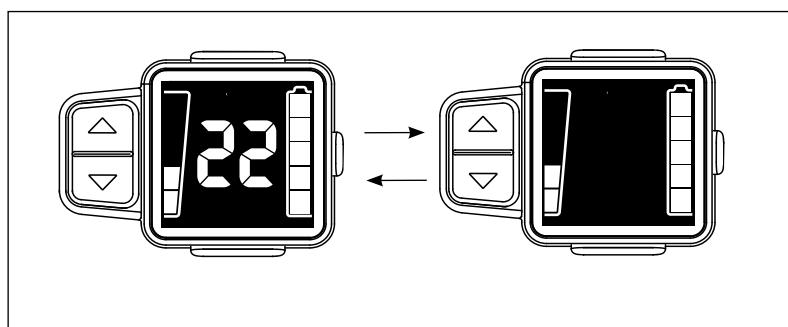
Ce choix sera conservé dès que le système sera redémarré.



2.4 Messages d'erreur

En cas de défaut, un message d'erreur peut s'afficher à l'écran.

Ceci est indiqué par le clignotement de l'indicateur de vitesse, et l'icône au lieu de la vitesse, un message d'erreur s'affiche.



Pour un aperçu des messages d'erreur, voir page 67.

Synthèse des messages d'erreur

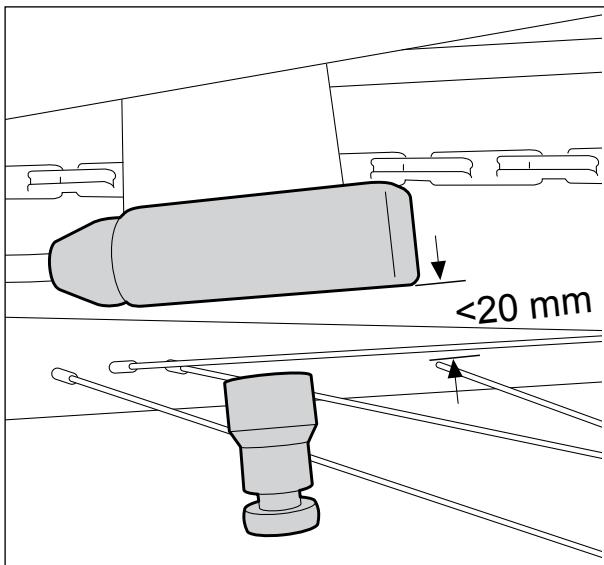
Message d'erreur	libellé	activité
33	Défaut moteur	Vérifiez le câblage du moteur ou contactez votre concessionnaire.
35	Défaut moteur	Contacter le revendeur
36	Défaut moteur	Contacter le revendeur
37	contrôle moteur- ler probable- wing	Régulateur du moteur trop chaud, laisser refroidir.
40	avertissement du moteur	Moteur trop chaud, laisser refroidir.
41	Erreur de vitesse	Contrôler le capteur de vitesse (voir paragraphe 2.5).
48	Défaut moteur	Contacter le revendeur
70	Erreur de communication	Vérifier le câblage ou contacter le revendeur
71	Erreur d'affichage	Contacter le revendeur

2.5 Informations sur le capteur de vitesse*

Le système de votre vélo électrique a besoin d'informations pour fonctionner correctement. L'information de vitesse est obtenue par le capteur sur la roue arrière et un aimant dans la roue. Il peut arriver que l'aimant bouge, par exemple en nettoyant la bicyclette électrique ou en l'accrochant ou en la décrochant sur le porte-vélo.

Si l'aimant bouge, aucune vitesse ne peut être mesurée. Dans ce cas, vous pouvez toujours rentrer chez vous en toute sécurité ou chez votre revendeur de vélos électriques, mais seulement avec une vitesse et un soutien limités. Ce problème peut être résolu en replaçant l'aimant de roue dans la bonne position.

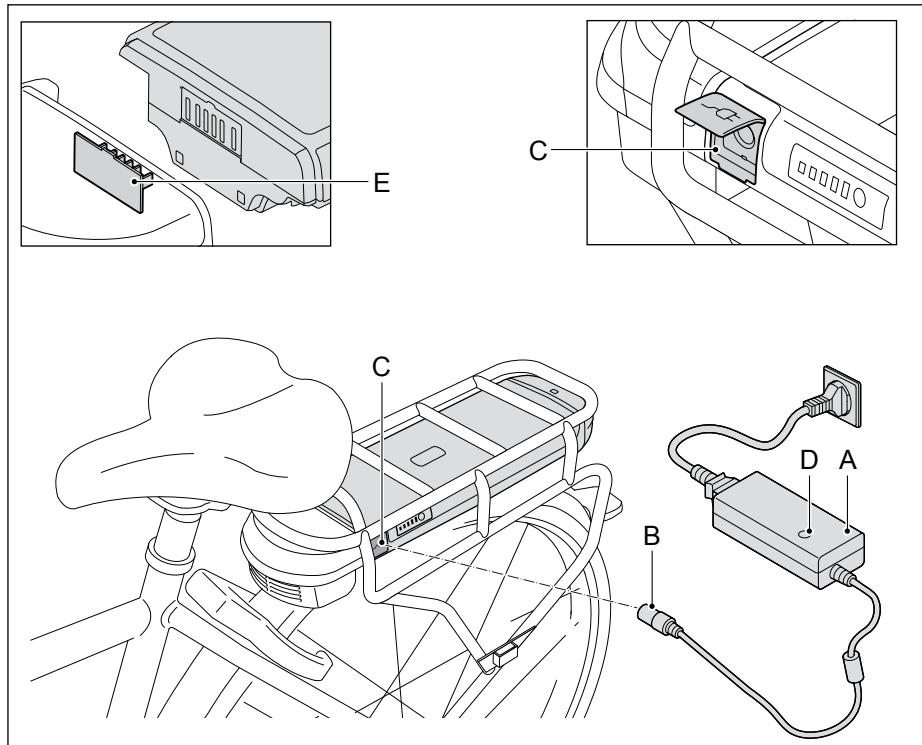
L'image ci-dessous. Lorsque vous remettez l'aimant au bon endroit le vélo fonctionnera normalement, sinon contactez-nous avec votre dealer.



* Seulement pour les vélos électriques à moteur central

3 Batterie et chargeur

3.1 Conseils relatifs au chargement



1. Raccordez le chargeur (A) au secteur.
2. Raccordez la prise (B) du chargeur au point de contact de la batterie (C).
3. Pendant le chargement, cette lampe est rouge. Quand la batterie est complètement chargée, le chargement s'arrête automatiquement après 24 heures. Le témoign du chargeur reste vert.

- i**
- Le cycle de chargement complet dure environ 4,5 - 7,5 heures. Cela dépend de votre batterie.
 - Sur les modèles avec une batterie amovible, la batterie peut être chargée sur le vélo ou non installée.
 - Lors de la remise en place, veillez à ce que les contacts de la batterie soient correctement interconnectés avec ceux de la station d'accueil (E).

3.2 Avertissements



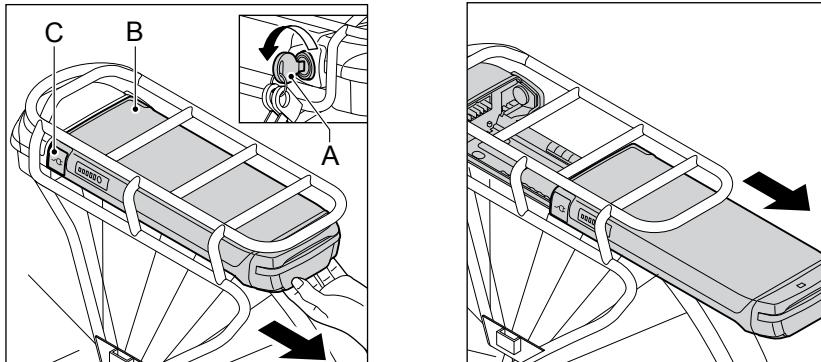
Lisez attentivement les avertissements suivants. Le fabricant ne peut être tenu responsable des accidents ou des pannes occasionnés par une utilisation incorrecte (des pièces) du vélo E-bike.

- Assurez-vous de l'absence de court-circuit lors du branchement de la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des flammes ou à la chaleur.
Ne jetez pas la batterie dans un feu.
- Ne laissez pas la batterie tomber et ne l'endommagez pas.
- N'immergez pas la batterie dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Maintenez la batterie hors de portée des enfants.
- N'ouvrez jamais la batterie sans accord préalable.
La batterie est pourvue d'un sceau. Le fait de briser le sceau entraîne l'annulation de la garantie.
- N'insérez pas de liquides ou de métaux dans le chargeur.
- Ne raccordez pas le chargeur avec les mains humides.
- Ne touchez pas au chargeur en cas d'éclairs.
- N'utilisez pas le chargeur dans des lieux très humides.
- N'utilisez pas le chargeur dans d'autres buts.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante lors du chargement.
- Ne raccordez pas le chargeur au secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne chargez pas la batterie en plein soleil.
- N'ouvrez et n'endommagez pas le moteur.

Limites de température	Minimale	Maximale
Chargement	0 °C	45 °C
Utilisation de l'assistance au pédalage	-15 °C	45 °C
Entreposage (niveau de chargement de 60 à 80 % au moins)	-10 °C	35 °C

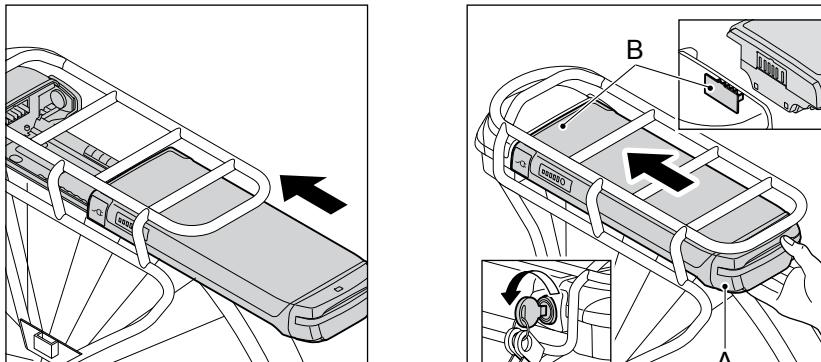
3.3 Retirer le pack de batteries

Le pack de batteries est protégé des vols à l'aide d'un verrouillage.



1. Insérez la clé (A) livrée avec le pack dans la serrure du pack de batteries (B) et tournez sur 45 degrés.
2. Veillez à ce que le cache (C) de la prise de chargement soit fermé.
3. Retirez prudemment le pack de batteries (B) du porte-bagages

3.4 Réinsérer le pack de batteries



1. Glissez prudemment le pack de batteries (A) dans le porte-bagages. Veillez à ce que les contacts de la batterie (A) et ceux de la station d'accueil (B) soient correctement interconnectés.
2. Verrouillez le pack de batteries à clé, afin d'assurer sa fixation et de le protéger des vols.



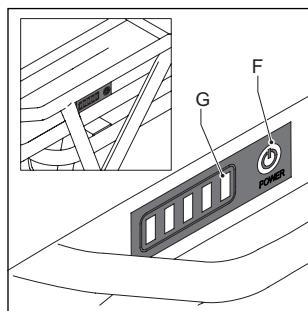
- Retirez la batterie du porte-bagages lorsque vous transportez le vélo en voiture.
- Si elle est installée correctement, il n'est plus possible de la sortir sans clé.

3.5 Degré de remplissage du bloc-batterie

L'état de charge de la batterie est indiqué sur l'unité de commande de direction par cinq voyants (E).

NB

Pour les modèles équipés d'un pack-batterie amovible, l'état de charge (B) est aussi indiqué sur le pack-batterie lui-même. Appuyez sur le bouton (F) pour lire l'état de charge.



Nombre de LEDs allumées sur pack de batteries	à l'écran	Indication degré de charge
5	5	80 - 100 %
4	4	60 - 80 %
3	3	40 - 60 %
2	2	20 - 40 %
1	1	0 - 20 %

3.6 Avertissement

Lisez attentivement les avertissements suivants. Le fabricant ne peut être tenu responsable des accidents ou des pannes occasionnés par une utilisation incorrecte (des pièces) du vélo E-bike.

- Chargez toujours le bloc-piles avec le chargeur fourni avec le vélo.
- N'utilisez pas d'autre chargeur.
- N'utilisez jamais un cordon/câble d'alimentation différent de celui fourni.
- Ne branchez jamais le cordon d'alimentation dans la prise murale.
- N'utilisez jamais un produit dont les câbles sont endommagés. Câbles endommagés.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble.
- Vérifiez la fiche/câble au moins une fois par mois et vérifier des choses inhabituelles comme la rouille, (profonde) rayures, fissures, etc.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit lors du branchement du bloc-piles.
- Ne laissez pas tomber le bloc-piles et ne l'endommagent pas.
- Ne trempez pas le bloc-piles dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Eloignez le bloc-piles des enfants.
- N'ouvrez pas le bloc-piles.
- Assurer une bonne aération pendant la charge.
- Ne mettez pas de liquide ou de métal dans le chargeur.
- Ne branchez pas le chargeur avec les mains mouillées.
- Ne touchez pas le chargeur en cas de foudre.
- N'utilisez pas le chargeur dans un environnement très humide.
- N'utilisez pas le chargeur à d'autres fins.
- Ne raccordez pas le chargeur à la tension secteur si le chargeur n'est pas utilisé.
- Ne jamais ouvrir ou endommager le moteur.
- Ne pulvérisez pas le vélo avec une seringue haute pression (un jet d'eau trop puissant peut endommager l'électronique dans les pièces électriques).

4 Tableau indicatif du rayon d'action

L'autonomie indique les kilomètres que vous pouvez parcourir avec une batterie complètement chargée. L'autonomie indique les kilomètres que vous pouvez parcourir avec une batterie complètement chargée. Les autonomies les plus actuelles sont mentionnées sur le site Web de la marque du vélo. Programma d'assistance (optimal/plus) renseignez vous chez votre magasin pour plus de renseignements;

- Capacité (Ah) et potentiel (V) de la batterie;
- Niveau d'assistance;
- Température ambiante;
- Force du vent;
- Degré de gonflage des pneus (minimum 4 bars);
- Vitesse de conduite ;
- Poids du cycliste et du chargement;
- Tenue de route;
- Etat de la route;
- Poids de l'équipement de transport éventuel (sacoches, par exemple);
- Le changement de vitesse.

Le rayon d'action diminue sensiblement au fur et à mesure que le pack de batterie s'use.

5 Caractéristiques techniques

Poids et performances	Caractéristiques		
Pack de batteries	Batterie au lithium-ion 11 Ah, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Poids de la batterie	2,55 kg	3 kg	3,1 kg
Puissance maximale	250 W	250 W	250 W
Capacité	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Durée de chargement 80%*	3 heures	4.30 heures	6 heures
Durée de chargement 100%	4.30 heures	6 heures	7.30 heures
Vitesse maximale avec l'assistance au pédalage	25 km/heure	25 km/heure	25 km/heure

* La vitesse de chargement diminue quand la batterie d'alimentation dépasse un niveau de remplissage de 80%.



Le vélo est un EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) conforme à la norme EN15194.

6 Disposition de la garantie et exigences légales

Disposition de la garantie

Les dispositions de garantie suivantes complètent vos droits légaux applicables.

Quand la garantie s'applique-t-elle?

Le fournisseur de votre batterie fournit une garantie de tout défaut de matériel ou de construction à votre bloc-piles si la condition suivante est remplie:

- Vous pouvez seulement réclamer la garantie, si vous pouvez soumettre une garantie ou une preuve d'achat. La période de garantie débute le jour de l'achat.
- La garantie est annulée si la profondeur de refoulement est détectée (voir section 3,2).

Alertes

Lisez attentivement les avertissements ci-dessous. Le fabricant de l'e-Bike n'est pas responsable des accidents ou des dysfonctionnements causés par une mauvaise utilisation de (parties de) l'E-Bike.

- Chargez toujours le bloc-piles avec le chargeur fourni avec le vélo. N'utilisez pas d'autre chargeur.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit lors du branchement du bloc-piles.
- N'exposez pas le bloc-piles au feu ou à la chaleur. Ne mettez jamais le bloc-piles en feu.
- Ne laissez pas tomber le bloc-piles et ne l'endommagent pas.
- Ne trempez pas le bloc-piles dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Éloignez le bloc-piles des enfants.
- N'ouvrez pas le bloc-piles.
- Ne mettez pas de liquide ou de métal dans le chargeur.
- Ne branchez pas le chargeur avec les mains mouillées.
- Ne touchez pas le chargeur en cas de foudre.
- N'utilisez pas le chargeur dans un environnement très humide.
- N'utilisez pas le chargeur à d'autres fins.
- Assurer une bonne aération pendant la charge.
- Ne raccordez pas le chargeur à la tension secteur si le chargeur n'est pas utilisé.
- Ne chargez pas le bloc-piles en plein soleil.

- Ne jamais ouvrir ou endommager le moteur
- Ne pulvérisez pas le vélo avec une seringue haute pression. Un jet d'eau trop puissant peut endommager l'électronique dans les pièces électroniques. La garantie est annulée dans un tel cas.

Période de garantie e-Bike

Les pièces électriques de votre e-Bike (écran, système d'entraînement et bloc-piles) sont fournies 2 ans de garantie du fabricant. Pour la période de garantie des pièces restantes, veuillez vous référer aux conditions de garantie indiquées dans le livret d'instructions du fabricant.

Garantie prolongée

Vous avez la possibilité d'acheter une prolongation de votre garantie de trois ans au cours des 2 premières années suivant l'achat de votre nouvel e-Bike. Demandez les conditions à votre revendeur.

Exigences légales

Selon la législation européenne, le véhicule décrit est un vélo, Parce que le vélo répond aux règles suivantes:

- Le support n'est actif que lorsque l'utilisateur fait du pédalage.
- Le support est actif jusqu'à 25 km/heure.
- La puissance livrée est jusqu'à 250 watts.

Conformité

Par la présente, le fabricant de votre e-Bike déclare que le produit est conforme à toutes les exigences et autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/EU. La déclaration de conformité est livrée avec votre e-Bike.



Environnement

Conformément aux réglementations environnementales relatives à l'admission et au traitement des piles et accumulateurs du ministère du logement, nous vous recommandons de toujours les remettre à votre revendeur lorsque vous avez un défaut dans le bloc-piles de votre vélo. Ceci est nécessaire pour prendre votre bloc-piles et assurer un traitement ultérieur par le fabricant.

Entretien périodique

Votre e-Bike a régulièrement besoin d'entretien périodique. Votre revendeur peut vous conseiller et vous informer de l'utilisation optimale de votre vélo. Il peut également exécuter des mises à jour logicielles et discuter avec vous de la forme de diagnostic sur laquelle l'utilisation exacte de votre vélo est lue en arrière.

7 E-bike connecté

Smart app*

Si votre vélo comporte un logo GPS, alors celui-ci est dispose d'une fonction Track & trace. Il est toutefois nécessaire que cette fonction soit activée par Smart App.

Installation**

Installez l'application Smart App sur votre smartphone Apple™ ou Android™ et enregistrez votre nouveau vélo. Vous pouvez maintenant vérifier que votre vélo dispose bien des fonctions Smart.

Information

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site internet de la marque de votre vélo sous la rubrique « Smart ».

Activer

Après l'enregistrement, vous recevrez un courriel par le biais de l'application intelligente qui peut activer votre abonnement.

Caractéristiques principales :

- Track & Trace ; localisation facilitée en cas de perte
- Signalement de sabotage ; signalement d'un éventuel déplacement ou d'une chute
- Alarme de vitesse ; message en cas de vitesse supérieure à 50 km/h
- Rappel batterie ; rappel de charge après un trajet
- Toujours connecté ; aperçu de l'historique des trajets



* Vérifiez si Smart app et la fonction track & trace sont bien disponibles dans votre pays. ** Vous pouvez trouver l'application Smart App dans Play store™ ou App store™ sous « Sparta Smart » ou « Batavus Smart ».

Brugervejledning

Indholdsfortegnelse

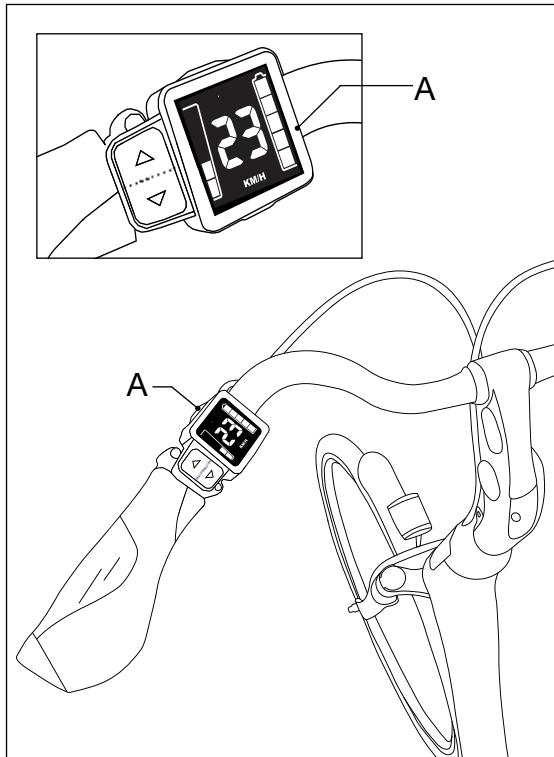
1	Oversigt over dele	80
1.1	Sire-e Display	80
1.2	Batteripakke og oplader	81
2	Display-og styreenhed	82
2.1	Styreenhedens funktioner	82
2.2	Vis forklaring	84
2.3	Skift fra km/h til mph	85
2.4	Fejlmeddelelser	85
2.5	Oplysninger om hastighedssensor*	87
3	Batteripakke og oplader	88
3.1	Rådgivning til opladning	88
3.2	Rådgivning til oplad	89
3.3	Tag batteripakke ud	90
3.4	Batteripakke repositionering	90
3.5	Fyldningsgrad Batteri	91
3.6	Advarsler	92
4	Indikationstabel for kørselsrækkevidde	93
5	Tekniske data	94
6	Garantibestemmelser og lovkrav	95
7	Tilsluttet E-cykel	97

Dansk

* Kun til e-cykler med mellemmotor

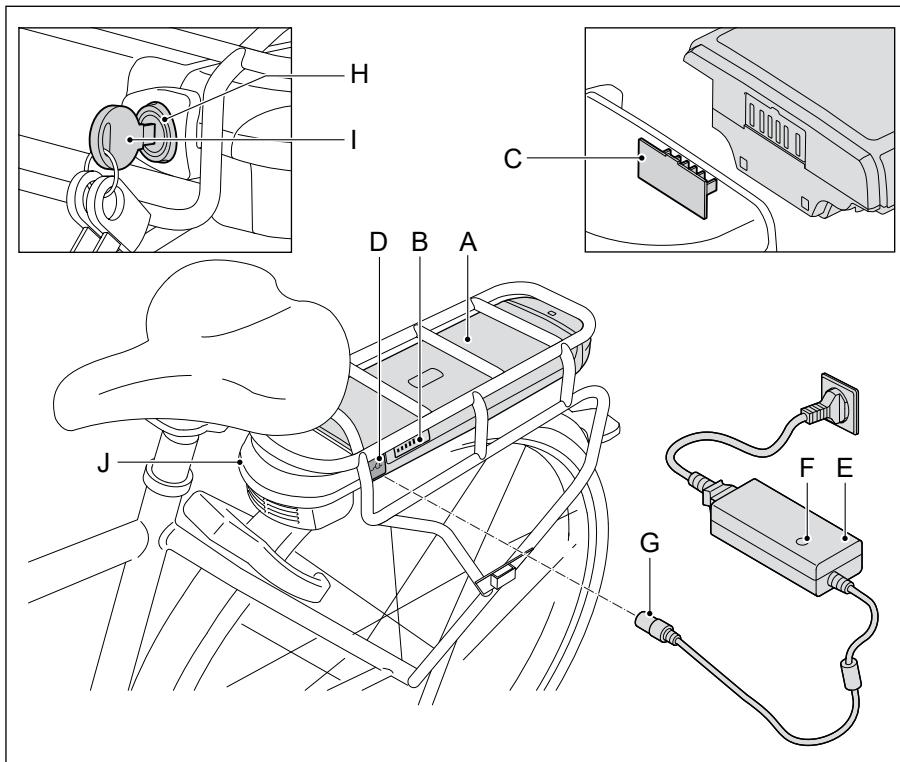
1 Oversigt over dele

1.1 Sire-e display



A Sire-e display

1.2 Batteripakke og oplader



A batteripakke

B display for ladetilstand

C dockingstationens kontaktpunkt

D opladningspunkt

E oplader

F indikator

G opladerstik

H lås

I tast

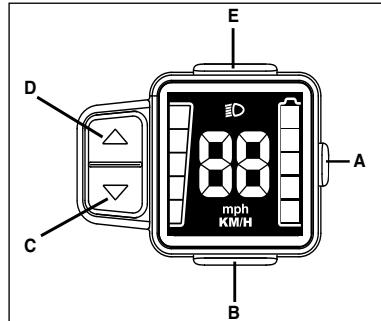
J dockingstation

2 Display-og styreenhed

2.1 Styreenhedens funktioner

- A Tænd og sluksystem
- B parkeringsassistent/Boost-funktion
- C støtte - (pil ned)
- D støtte + (pil op)
- E belysning

E-cyklen slukker automatisk, hvis den ikke bliver brugt i mere end 10 minutter.



Et tænd-og sluk-system

Hvis du vil tænde og slukke for systemet, skal du bruge a - knappen.

Du kan til enhver tid tænde og slukke for systemet. Også under cykling. Tryk på A-knappen i 1 sekund for at tænde den. Tryk på a -knappen i tre sekunder for at slukke . Når systemet er tændt, tændes lysene med det samme, ogstøtten er i position 0.

B parkerings støtte

For eksempel, hvis du trækker cyklen ud af en kælder, kan parkerings støtten give dig ekstra støtte, så du ikke behøver at skubbe cyklen helt på egen hånd.

Hvis du vil bruge parkeringsassistent, skal du holde knappen **B**

Mens du går ved siden af cyklen.

Uden trapper giver parkerings støtten støtte op til ± 4 km/time. Under brugen af parkerings støtten lyser alle 5 support indikatorer.

Boost-funktion

Du kan bruge Boost-funktionen, når du kører væk. Desuden kan Boost-funktionen give supporten et ekstra boost, mens du cykler.Dette er nyttigt, hvis du for eksempel afhente nogen eller ride en bakke. Impulsen er stærkest på et lavt niveau af støtte.

Boost-funktionen kan tændes ved at trykke på **B** -knappen

Hold og Tving på pedalerne. Når du slipper **B** - knappen eller stopper trapperne, stopper Boost-funktionen.

Boost-funktionen aktiveres kun, når støtte tandem er blevet og cykling.

Når du bruger Boost-funktionen, lyser alle 5 support indikatorer.

B-knappen kan derfor bruges til parkeringshjælp og Boost-funktionen.

C og D Skift supportniveau

Du kan indstille støtteniveauer ved hjælp af knapperne **C** og **D**. Der er fem støtteniveauer til rådighed. Du kan altid angive, om du vil have mere eller mindre understøttelse ved hjælp af knapperne **C** og **D**.

E belysning

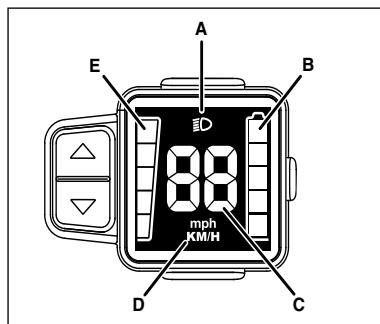
Når systemet er tændt, tændes baggrundsbelysningen automatisk. Belysningen kan slukkes ved at trykke kortvarigt på **E**-knappen.

Tryk kortvarigt på knappen **E** for at tænde lyset igen.

Uanset den sidste tilstand af belysningen (til eller fra), vil belysningen automatisk starte, når systemet genmonteres.

2.2 Vis forklaring

- A Belysning indikation
- B Indikation af batteri
- C Hastigheds indikation
- D Variabel visning
- E Indikation af støtte



A. Belysning indikation

Belysningsindikationen kan ses på displayet, så snart systemet tændes, eller når belysningen aktiveres manuelt bagefter (Se afsnit 2,1).

B. Visning af udfyldnings grad

Displayet viser batteri emballens påfyldningsniveau ved hjælp af de fem niveauer i batteriikonet (Se afsnit 3,5).

C. Hastighed

Viser den aktuelle hastighed i hele km/h eller mph.

D. Variabel indikation

Visning af hele km/h eller mph (Se afsnit 2,3).

E. Visning af support niveau

Displayet viser støtteniveauet ved hjælp af de fem blokke til venstre (fem niveauer af støtte).

Stand 0 ingen støtte

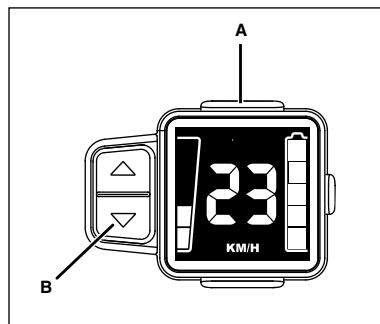
Stand 1 meget moderat støtte

Maksimal understøttelse af stand 5

2.3 Skift fra km/h til mph

Tryk på a-tasten og **B**-tasten samtidigt i 3 sekunder for at skifte fra km/h til mph(miles).

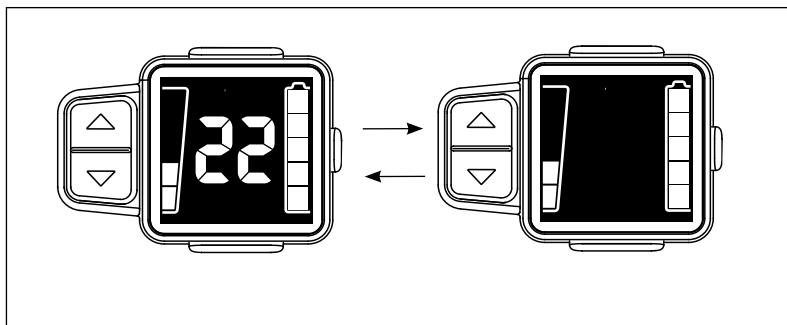
Dette valg bevares, når systemet startes.



2.4 Fejlmeddelelser

I tilfælde af fejl kan der blive vist en fejlmeddeelse på displayet.

Dette er genkendeligt ved blink af hastigheds angivelsen, vises en fejlmeddeelse i stedet for hastigheden.



Dansk

Besøg Pag for at se en oversigt over fejlmeddelelser 86.

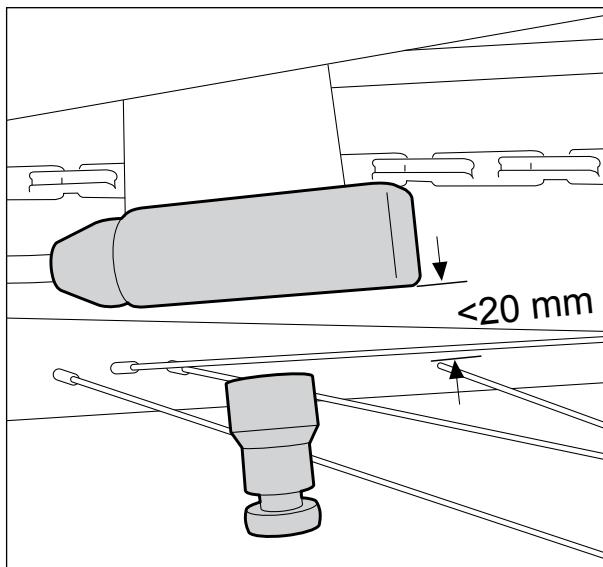
Fejlmeddeelse oversigt

Fejlmeddeelse	Beskrivelse	Handling
33	Motorfejl	Check motorkabler eller Kontakt forhandleren
35	Motorfejl	Kontakt forhandleren
36	Motorfejl	Kontakt forhandleren
37	Advarsel om motor controller	Motor controlleren til at varme, Lad køle.
40	Motor Advarsel-vinge	Motoren er for varm, lad den køle af.
41	Hastigheds sen-sor fejl	Kontroller hastighedssensoren (Se afsnit 2,5)
48	Motorfejl	Kontakt forhandleren
70	Kommunika-tionsfejl	Tjek kabelføringen, eller Kontakt forhandleren
71	Skærm fejl	Kontakt forhandleren

2.5 Oplysninger om hastighedssensor*

Dit e-Bike-system skal have oplysninger for at fungere korrekt. Hastighedsinformationen opnås af sensoren på baghjulet og en magnet i hjulet. Det kan ske, at magneten skifter ved for eksempel rengøring af e-cyklen eller on/off af e-cyklen på cykelholderen.

Hvis magneten skifter, kan der ikke måles nogen hastighed. I dette tilfælde kan du stadig trygt gå hjem eller cykle dig e-cykelforhandler, men kun med begrænset hastighed og støtteG. dette problem kan korrigeres ved at sætte hjulmagneten tilbage i den rigtige position, se billedet nedenfor. Hvis du har placeret magneten tilbage på det rigtige sted, vil cyklen fungere normalt, skal du kontakte din forhandler.

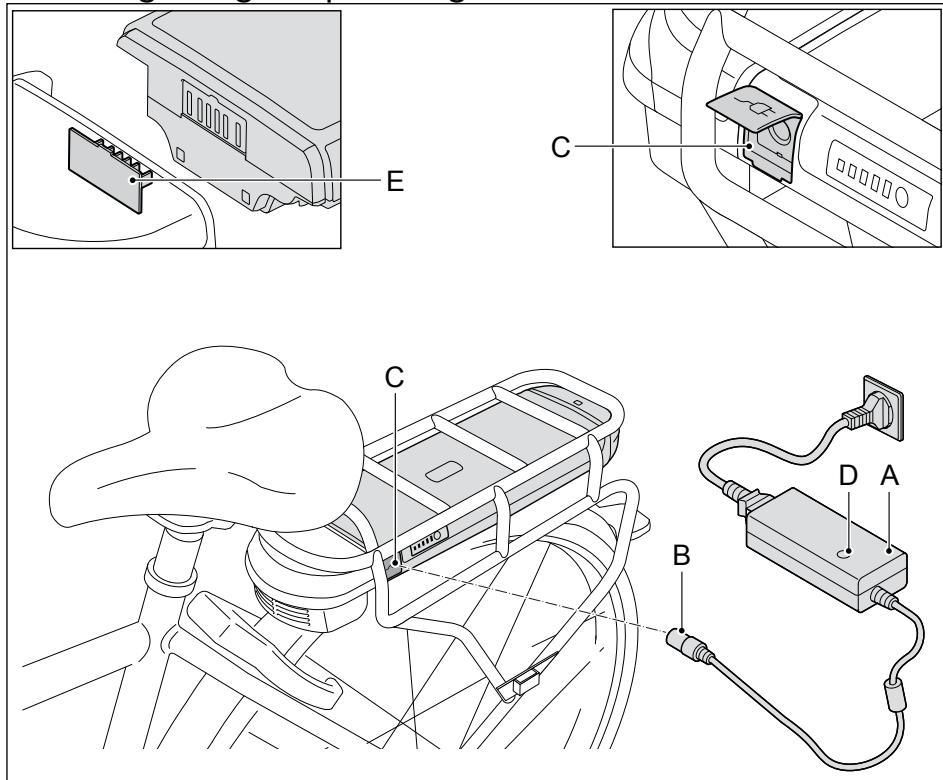


Dansk

* Kun til e-cyklér med mellemmotor

3 Batteripakke og oplader

3.1 Rådgivning til opladning



1. Tilslut opladeren (A) til netspænding.
2. Tilslut stikket (B) på opladeren til kontaktpunktet for batteripakken (C).
3. Kontrollampen lyser rødt, mens batteriet stadig oplader. Når batteripakken er fuldt opladet vil opladningen stoppe automatisk efter 24 timer. Den lille lampe på opladeren vil fortsætte med at lyse grønt.

3.2 Rådgivning til oplad

Rådgivning til opladning

- Før du anvender cyklen første gang, skal du oplade batteripakken helt, indtil kontrollampen på opladeren lyser grønt.
Kontrollampen lyser rødt, mens batteriet stadig oplader.
- Oplad altid batteripakken ved hjælp af den oplader, der kommer med cyklen. Brug aldrig en anden oplader.
- Når batteripakken er fuldt opladet, vil opladningen stoppe automatisk efter 24 timer. Den lille lampe på opladeren vil fortsætte med at lyse grønt.
- Batteripakken behøver ikke at være tom før du kan oplade den. batteripakken forbliver i god stand hvis du genoplader cyklen efter hver tur (uanset afstand).
- En batteripakke kan blive defekt hvis den drænes og ikke genoplades.
- Garantien på batteripakken bliver ugyldig hvis en dyb afladning registreres.
- I tilfælde af længerevarende udsætning: Oplad batteripakken helt, og frakobl opladeren fra batteripakken. Oplad batteripakken mindst en gang hver anden måned. Du kan også lade batteripakken være tilsluttet til opladeren, hvis du ønsker det. Hvis du gør det, skal du frakoble opladeren én gang hver anden måned, og tilslutte den igen for at sikre, at opladningen er startet igen.
- Batteripakken oplades ikke, hvis temperaturen er lavere end ca. 0°C eller over ca. 45°C. Dette forlænger levetiden og forbedrer batteripakkens ydeevne.
- Oplad ikke batteriet i fuld sol.
- Sæt batteriet ikke udsættes for åben ild eller direkte varme. Placer aldrig batteriet i brand.
- Det bedste er at opkræve ved stuetemperatur (20 ° C). Dette forlænger levetiden og forbedrer ydeevnen af batteriet.

Dansk

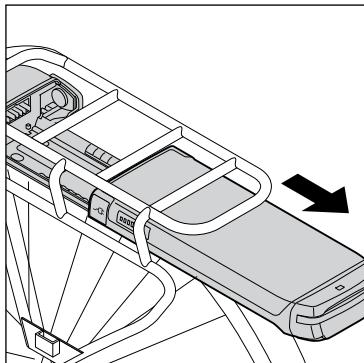
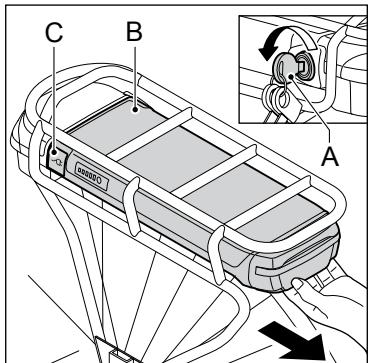
Temperaturområder:	Minimum	Maksimum
Opladning	0 °C	45 °C
Brug af pedalhjælp	-15 °C	45 °C
Opbevaring (minimum ladetilstand 60 - 80 %)	-10 °C	35 °C



- En fuld opladning tager ca. 4,5 - 7,5 timer.
Det afhænger af din batteripakke.
- Med modeller, der er udstyret med en aftagelig batteripakke, kan batteripakken oplades både i og uden for cyklen.
- Når du putter batteripakken tilbage, sørg for, at kontaktpunkterne på batteripakken passer i dockingstationen (E).

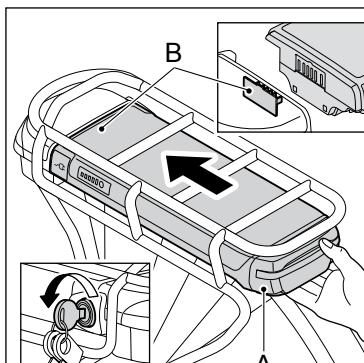
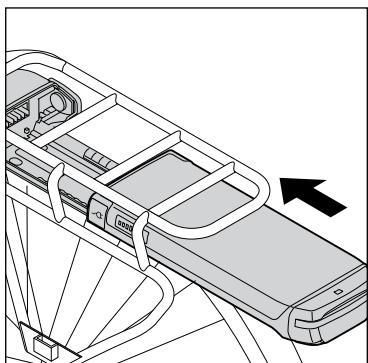
3.3 Tag batteripakke ud

Batteripackage er beskyttet mod tyveri ved hjælp af en lås.



1. Indsæt den medfølgende tast (A) i låsen på batteripakken (B), og drej et kvart slag.
2. Sørg for, at dækslet (C) på opladningsstikket er lukket .
3. Skub forsigtigt batteripakken (B) ud af bagage holderen.

3.4 Batteripakke repositionering

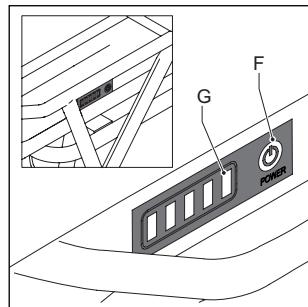


1. Skub forsigtigt batteripakken (A) ind i Bagagadrager. Sørg for, at kontaktpunkterne på batteripakken (A) og dockingstationen(B) ertilsluttetkorrekt .
2. Lås batteripakken på plads, og undgå tyveri.



3.5 Fyldningsgrad Batteri

Angivelsen af påfyldningshastigheden på batteriet bruger et avanceret målesystem, der antager det tilgængelige strømniveau i batteriet og i alle tilfælde giver en indikation af fyldningsgraden. Tryk på tasten **F** for at læse Vullingsgra-annoncen (G) på batteripakken.



På batteripakke	Antal lysdioder der lyser	På display	angiver batteripakke
5	5	5	80 - 100 %
4	4	4	60 - 80 %
3	3	3	40 - 60 %
2	2	2	20 - 40 %
1	1	1	0 - 20 %

3.6 Advarsler

Læs venligst advarslerne nedenfor. Producenten af E-cyklen er ikke ansvarlig for ulykker eller funktionsfejl forårsaget af ukorrekt brug af (dele af) E-cyklen. I så fald kan garantien udløbe.

- Oplad altid batteripakken med den oplader, der følger med cyklen .
- Brug ikke andre opladere.
- Brug aldrig et andet netledning/kabel, end der medfølger.
- Sæt aldrig strømledningen helt ind i stikkontakten .
- Brug aldrig et produkt, hvis kabler er beskadigede .
- Anbring ikke tunge genstande på kablet.
- Kontroller stikket/kablet mindst en gang om måneden ogSe efter usædvanlige ting som rust, (dybe) ridser, revnerosv.
- Sørg for, at der ikke er nogen kor-lukning,når du tilslutter batteripakken.
- Du må ikke tage batteriet eller beskadige det.
- Batteriet må ikke ned sænkes i vand eller andre væsker.
- Hold batteripakken væk fra børn.
- Du må ikke åbne batterijpackage.
- Sørg for korrekt ventilation under opladning.
- Undlad at stoppe væsker eller metal i opladeren.
- Tilslut ikke opladeren med våde hænder.
- Berør ikke opladeren i tilfælde af lynneds slag.
- Brug ikke opladeren i et meget fugtigt miljø.
- Brug ikke opladeren til andre formål .
- Tilslut ikke opladeren til netspændingen, hvis opladeren ikke er i Brug.
- Aldrig åbne eller beskadige motoren.
- Spray ikke cyklen med en højtryks sprøjte (en for kraftig vandstråle kan beskadige elektronikken i de elektriske komponenter).

4 Indikationstabel for kørselsrækkevidde

Aktionsradiussen angiver, hvor mange kilometer man kan cykle med en fuldt opladet batteripakke. Aktionsradiussen angiver, hvor mange kilometer man kan cykle med en fuldt opladet batteripakke. De mest aktuelle aktionsradiusser står på cykelproducentens website.

forhandler om mulighederne;

- omgivelsestemperaturen;
- vindstyrken;
- dækspændingen (mindst 4 bar);
- kørehastigheden;
- vægten af cyklisten og evt. bagage (standard 80 kg);
- køreadfærdens;
- vejens tilstand;
- vægt af eventuel oppakning (eksempelvis cykeltasker);
- brug af gear.

Efterhånden som batteripakken bliver ældre, nedsættes aktionsradiussen betydeligt.

5 Tekniske data

Vægt og ydelse	Specifikationer		
Batteripakke	Li-ion batteripakke, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Batteripakkens vægt	2,55 kg.	3 kg.	3,1 kg.
Maksimumeffekt	250 W	250 W	250 W
Kapacitet	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Opladningstid 80%	3 timer	4,30 timer	6 timer
Opladningstid 100%	4,30 timer	6 timer	7,30 timer
Maksimal hastighed leveret af pedalhjælp	25 km/t	25 km/t	25 km/t

* Opladningshastighed reduceres, når batteripakken er over 80% fuldt opladet.



E-cyklen er en EPAC (sletbarePowerAssisted Cycle) svarende til EN15194.

6 Garantibestemmelser og lovkrav

Garantibestemmelser

Følgende garantibestemmelser supplerer dine gældende lovbestemte rettigheder.

Hvornår gælder garantien?

Leverandøren af din batteripakke vil garantere ethvert materiale eller konstruktivt til din batteripakke, hvis følgende betingelse er opfyldt:

- Du kan kun gøre krav på garantien, hvis du kan indsende en garanti eller købsbevis. Garantiperioden starter på købsdatoen.
- Garantien er ugyldig, hvis der opdages dyb udledning (Se afsnit 3,2).

Indberetninger

Læs venligst advarslerne nedenfor. Producenten af

E-Bike er ikke ansvarlig for ulykker eller funktionsfejl forårsaget af ukorrekt brug af (dele af) e-cyklen. I så fald kan garantien udløbe.

Se afsnit 3,6 for den udvidede liste over advarsler.

Garantiperiode e-cykel

De elektriske komponenter på din e-cykel (display, drevsystem og batteripakke) er givet en 2-årig producent garanti. For garantiperioden for de øvrige dele, se venligst

Garantibetingelser, som angivet i producentens instruktionsbog.

Udvidet garanti

Du har mulighed for at købe en tre-årig fornyelse af din garanti inden for de første 2 år, efter du har købt din nye e-cykel. Spørg din forhandler for priser og præcise betingelser.

Lovkrav

Fuld afeuropæisk lovgivning, det beskrevne køretøj er en cykel, fordi cyklen overholder følgende regler:

- * Understøttelsen er kun aktiv, hvis brugeren selv diffusering.
- * Støtten er aktiv op til maksimalt 25 km/time.
- * Den medfølgende effekt er op til 250watt.

Overensstemmelse

Hermed erklærer producenten af din e-cykel, at produktet opfylder alle krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU. Overensstemmelseserklæringen leveres med din e-cykel.



Miljø



I overensstemmelse med miljøbestemmelserne for indtagelse og behandling af batterier og akkumulatorer fra ministeriet for VROM anbefaler vi, at du altid leverer din cykels batteripakke til din forhandler. Dette er nødvendigt for at tage din batteripakke og vil sikreforabejdning af producenten. Du betaler det påkrævede sletnings gebyr.

Periodisk vedligeholdelse

Din e-cykel har jævnligt brug for periodisk vedligeholdelse. Din forhandler kan rådgive dig og informere dig om den optimale Brugaf din cykel.

7 Tilsluttet E-cykel

Smart app *

Når din cykel er udstyret med et GSP-logo, har din cykelentrack&Trace - funktion. Krav er, at du aktiverer funktionen med Smart-appen.

Installation **

Installer Smart app'en til din Apple™ eller Android™ smartphone, og Tilmeld dig din nye cykel. Du kan nu følge din cykel og have de smarte funktioner.

Aktivere

Når du har modtaget en registrering via Smart-appen, vil du modtage en e-mail, som du kan aktivere dit abonnementpå .

Oplysninger

For mere information tjek den relevante hjemmeside for din cykel brand Under "Smart".

Nøglefunktioner:

- Spor & let at spore BIJTabet
- Anmeldelse af sabotage; Pludselige bevægelser eller fald anmeldelse
- Hastighed alarm; Push-meddelelse i tilfælde af hastighed over 50 km/h
- Batteri påmindelse; Påmindelse om at genoplade efter cykeltur
- Altid tilsluttet; Indsigt i Bike Ride historie



Dansk

* Sørg for, at funktionen Smart app og Track & trace er tilgængelig i dit land.

** Smart app'en findes i Play store™ eller APP store™ under "Sparta smart" eller "Batavus smart".

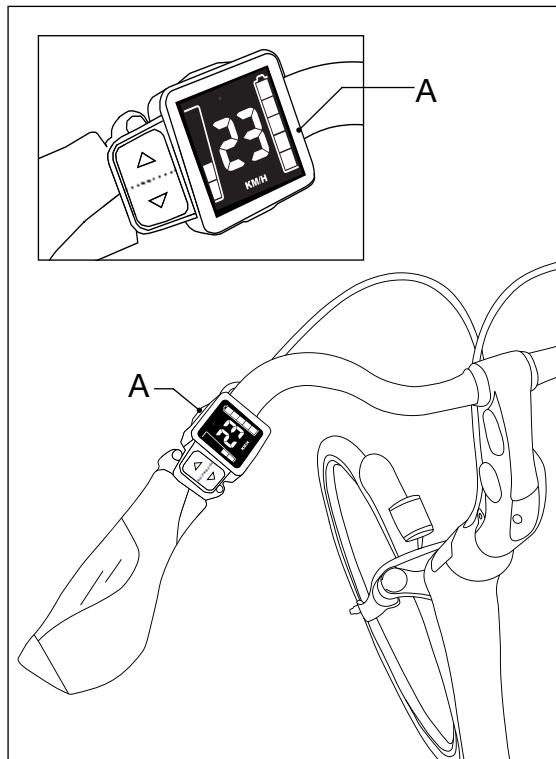
Användarhandbok

Innehåll

1	Översikt delar	99
1.1	Display.....	99
1.2	Batteri och laddare.....	100
2	Sire-e display.....	101
2.1	Kontrollknappar.....	101
2.2	Display.....	103
2.3	Byte från km/h till mph	104
2.4	Felmeddelanden.....	104
2.5	Hastighetssensor*	106
3	Batteri och laddare.....	107
3.1	Laddning av batteri	107
3.2	Laddningsinstruktion.....	108
3.3	Ta ut batteripaket	109
3.4	Sätt i batteriet.....	109
3.5	Batteristatus	110
3.6	Varningar	111
4	Räckvidd	112
5	Tekniska data	113
6	Garantibestämmelser och lagstadgade krav	114

1 Översikt delar

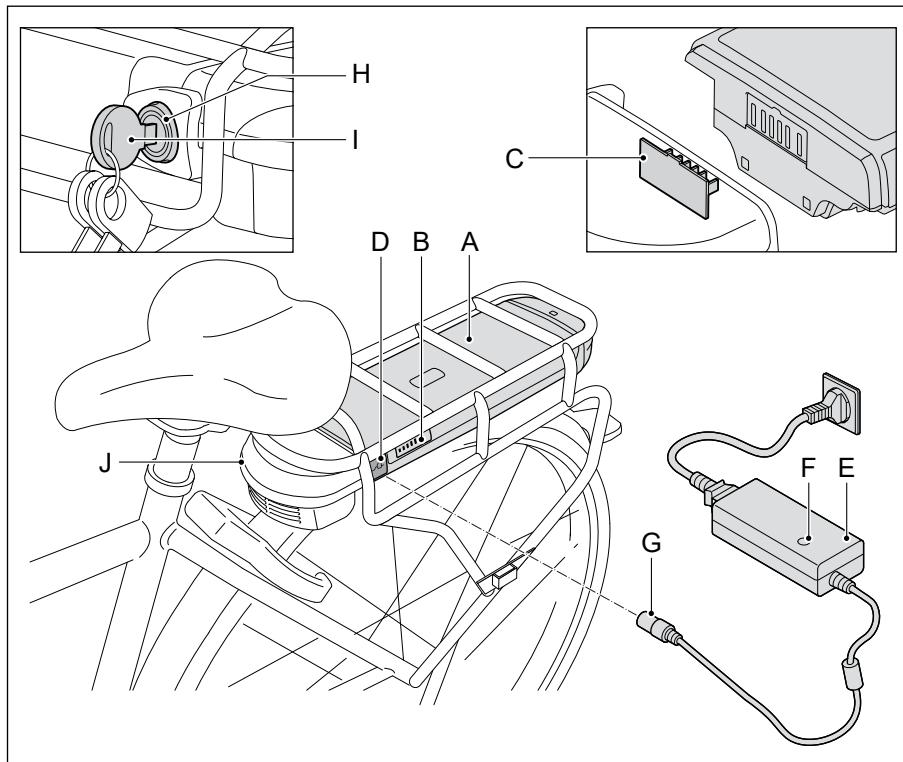
1.1 Display



En Sire-E-skärm

Svenska

1.2 Batteri och laddare



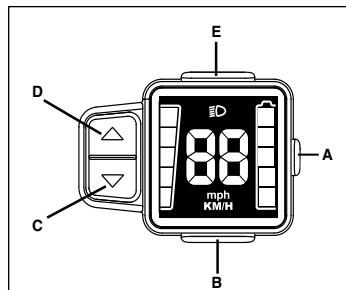
A	Batteri	F	Indikatorlampa
B	Indikator batteristatus	G	Laddkontakt
C	Dockningsstation för kontaktpunkt	H	Lås
D	Laddningspunkt	I	Nyckel
E	Laddare	J	Dockningsstation

2 Sire-e display

2.1 Kontrollknappar

- A På och av knapp
- B Gångassistans/Boost-funktion
- C Minskad assistans (nedåtpil)
- D Ökad assistans (uppåtpil)
- E Belysning - på och av

Elcykeln kommer automatiskt att stängas av om den inte används på 10 minuter.



A på och av knapp

Använd **A**-knappen för att sätta på och stänga av systemet .

Du kan när som helst sätta på och stänga av systemet. Även när du cyklar. För att slå på, tryck på **A**-knappen i 1 sekund. För att stänga av, tryck på **A**-knappen i tre sekunder. Närsystemet slås på slås lamporna på omedelbart och stödet är i läge 0.

B Gångassistans

Om du till exempel tar ut din cykel från källaren, kan gångassistansen ge dig extra hjälp, så att du inte behöver skjuta på cykeln helt på egen hand. Om du vill använda gångassistansen, håll in knappen **B** medan du går bredvid cykeln. Gångassistansen skjuter på i upp till 4 km/timme. Vid användning av gångassistansen tänds alla fem assistansindikatorer.

Boost-funktion

Du kan använda Boost-funktionen när du startar. Dessutom kan Boost-funktionen ge assistansen extra kraft medan du cyklar. Detta är användbart om du till exempel åker uppför en backe. Den extra kraften är starkast på en låg assistansnivå.

Boost-funktionen slås på genom att trycka på **B**-knappen. Håll in och trampa. När du släpper **B**-knappen eller slutar att trampa, stannar Boost-funktionen. Vid användning av Boost-funktionen lyser alla fem assistansindikatorer.

Boost-funktionen fungerar endast när assistansen är aktiverad och du trampar. **B**-knappen kan därför användas som både gångassistans och Boost-funktion.

C, D Åndra assistansnivå

Du kan ställa in assistansnivån genom att använda knapparna **C** och **D**. Det finns fem assistansnivåer. Du kan alltid ange om du vill ha mer eller mindre assistans.

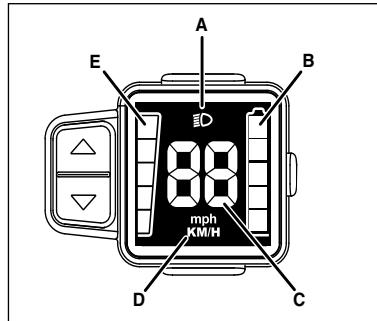
E. Belysning – på och av

När systemet slås på tänds cykelns lampor automatiskt. Belysningen kan stängas av med ett snabbt tryck på **E**-knappen. Tryck på **E**-knappen för att tända lamporna igen.

Oavsett i vilket läge belysningen senast var (på eller av), tänds lamporna automatiskt när systemet aktiveras.

2.2 Display

- A Ljus av/på
- B Batteristatus
- C Hastighet
- D Hastighetsenhet
- E Assistansnivå



A. Ljus av/på

Ljusindikatorn visas på displayen så snart systemet slås på eller när belysningen aktiveras manuellt efteråt (se punkt 2.1).

B. Batteristatus

På displayen visas batteriets status med hjälp av de fem nivåerna i batteriikonen (se punkt 3.5).

C. Hastighet

Visar aktuell hastighet i km/h eller mph.

D. Hastighetsenhet

Du kan välja mellan att visa hastigheten i km/h eller mph (se punkt 2.3).

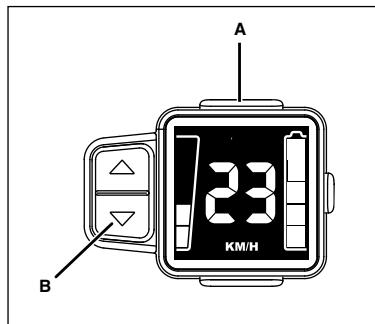
E. Assistansnivå

Displayen visar assistansnivån med hjälp av de fem blocken till vänster (fem assistansnivåer).

2.3 Byte från km/h till mph

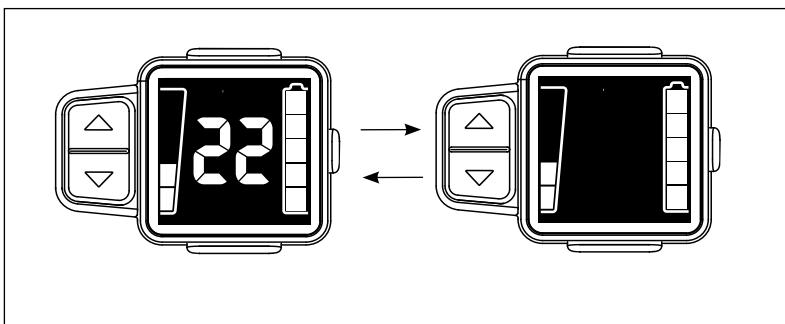
Tryck på **A**-knappen och **B**-knappen samtidigt i 3 sekunder för att växla från km/h till mph (miles).

Valt alternativ behålls när systemet startas nästa gång.



2.4 Felmeddelanden

I händelse av fel kan ett felmeddelande visas på displayen. Detta visas genom att ett felmeddelande blinkar istället för att hastigheten visas.



För en översikt över felmeddelanden, se sida 105.

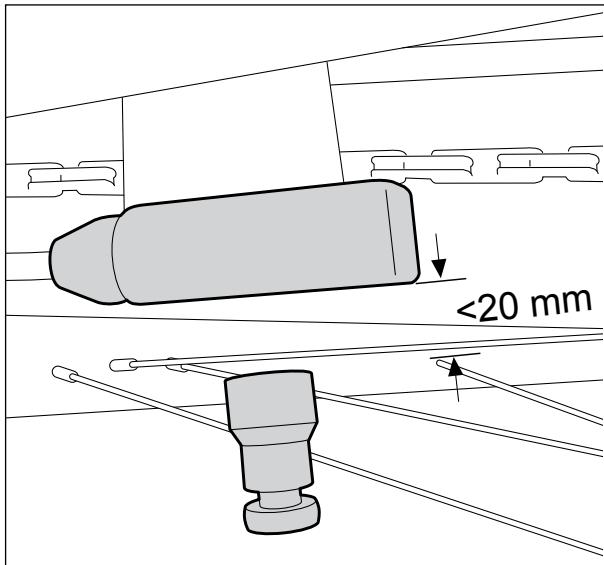
Översikt över felmeddelanden

Felmeddelande	Beskrivning	Åtgärder
33	Motorfel	Kontakta din återförsäljare
35	Motorfel	Kontakta din återförsäljare
36	Motorfel	Kontakta din återförsäljare
37	Motorvarning - kontrollbox	Kontrollboxen är för varm. Låt den svalna.
40	Motor Varning-vinge	Motorn är för varm. Låt den svalna.
41	Fel vid hastighets-sensorn	Kontroller hastighedssensoren (Se afsnit 2,5)
48	Motorfel	Kontakta din återförsäljare
70	Kommunikations-fel	Kontakta din återförsäljare
71	Visningsfel	Kontakta din återförsäljare

2.5 Hastighetssensor*

Ditt elcykelsystem behöver information för att fungera korrekt. Hastighetsinformationen erhålls av sensorn på bakhjulet och en magnet i hjulet (gäller endast cyklar med mittmotor). Det kan hänta att magneten flyttar sig vid till exempel rengöring av elcykeln.

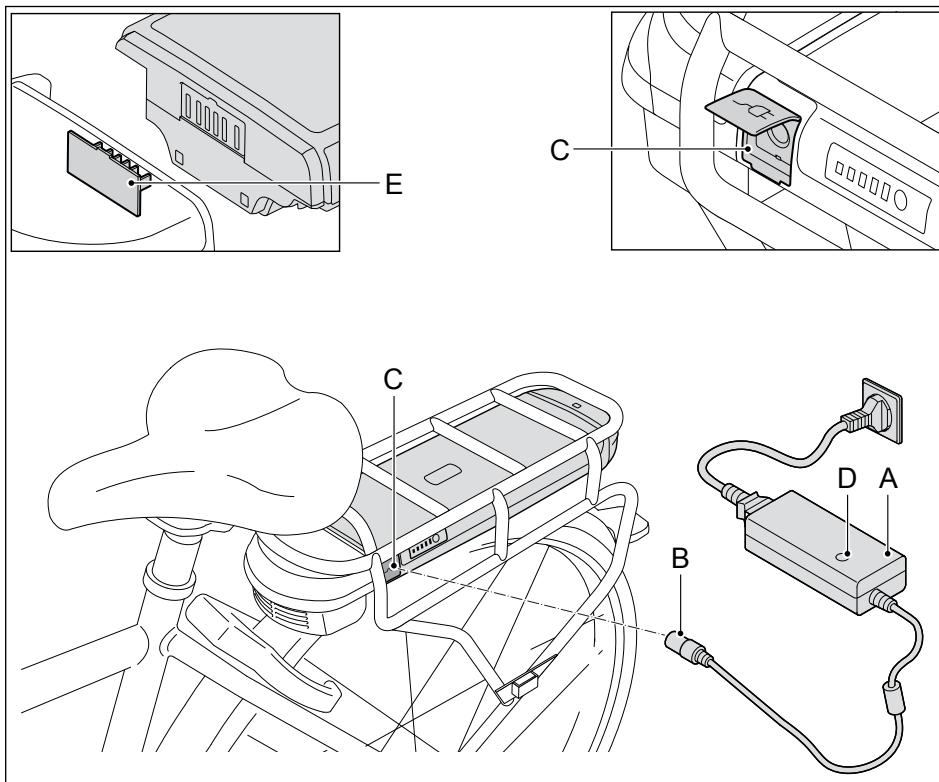
Om magneten hamnar i ett annat läge, kan ingen hastighet mätas. I detta fall kan du fortfarande cykla säkert, men endast med begränsad hastighet och assistans. Problemet kan korrigeras genom att sätta tillbaka hjulmagneten i rätt position, se bilden nedan. När du har flyttat tillbaka magneten till rätt plats kommer cykeln att fungera normalt. Om hastighetssensorn ändå inte fungerar, kontakta din återförsäljare.



* Endast för cyklar med en central motor

3 Batteri och laddare

3.1 Laddning av batteri



1. Anslut laddaren (A) till nätspänningen.
2. Anslut laddningskontakten (B) på laddaren till batteriets laddningsport (C).
3. Under laddningen lyser lampan (D) på laddaren rött.

När batteriet är fulladdat lyser lampan grönt. Efter 24 timmar kommer laddningen att stoppas automatiskt. Lampan på laddaren kommer fortsätta att lysa grönt.

När du sätter tillbaka batteriet, se till att kontaktpunkterna för batteriet och dockningsstationen (E) är korrekt anslutna.

3.2 Laddningsinstruktion

- Innan du använder cykeln första gången, ladda batteriet en gång tills indikatorlampen på laddaren lyser grönt.
- När batteriet är fulladdat stoppas laddningen automatiskt. Efter 24 timmar stoppas den också automatiskt.
- Batteriet behöver inte vara helt urladdat för att kunna laddas.
- Ett batteri som är tomt och som inte laddar kan vara defekt.
- Alla batterier laddas ur över tid. Denna process kallas "självurladdning". Ett batteri som är tomt och som inte laddas kan inom två månader via självurladdning genomgå en djupurladdning och bli defekt. Garantin upphör att gälla vid djupurladdning.
- Vid långtidsförvaring: ladda batteriet helt och koppla bort batteriet från laddaren. Ladda batteriet minst en gång varannan månad.
- Batteriet laddas inte under ca 0° C och över ca 45° C.
- Ladda inte batteriet i fullt solljus.
- Utsätt inte batteriet för brand eller hetta. Placera aldrig batteriet i öppen låga.
- Det bästa är att ladda vid rumstemperatur (20° C). Detta förlänger livslängden och ökar prestandan för batteriet.

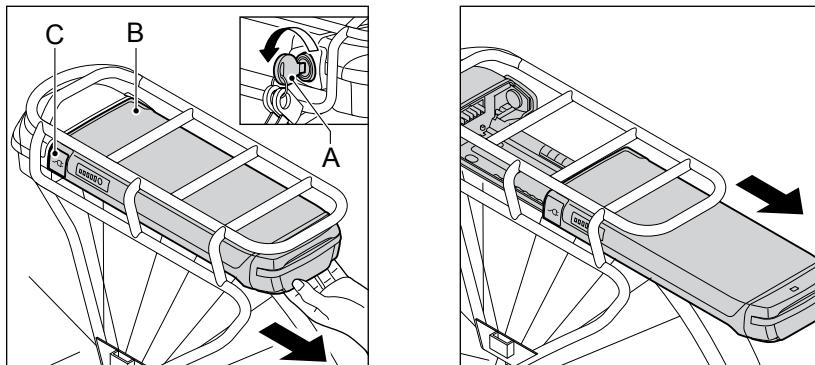
Temperaturgränser:	Min	Max
Laddning	0 °C	45 °C
Användning av gångassistans	-15 °C	45 °C
Förvaring (minst 60-80% fyllningsgrad)	-10 °C	35 °C



- Att ladda fullt tar ca 4,5-7,5 timmar. Vilken tid det tar beror på ditt batteri.
- Batteriet kan laddas både inuti och utanför cykeln.
- När du sätter tillbaka batteriet, se till att det och dockningsstationens (E) kontaktpunkter är korrekt anslutna.

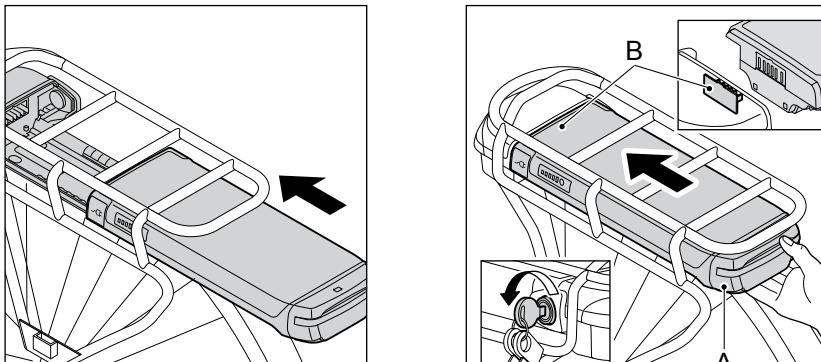
3.3 Ta ut batteriet

Batteriet är skyddat mot stöld med hjälp av ett lås.



1. Sätt in den medföljande nyckeln (A) i batteriets lås och vrid ett kvarts varv.
2. Se till att locket (C) på laddningskontakten är stängt.
3. Skjut försiktigt batteriet (B) ur pakethållaren.

3.4 Sätt i batteriet



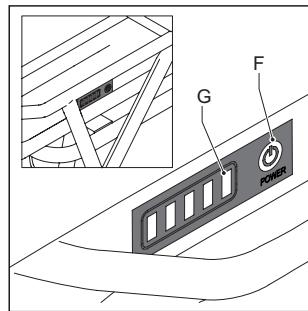
1. Skjut försiktigt in batteriet (A) i pakethållaren. Kontrollera att batteriets och dockningsstationens kontaktpunkter (B) är ordentligt anslutna.
2. Lås fast batteriet för att förhindra stöld.



- Ta bort batteriet från pakethållaren när du transporterar cykeln med bil.
- Ett korrekt installerat batteri kan endast tas ut med en nyckel.

3.5 Batteristatus

Ett avancerat mätsystem beräknar den tillgängliga strömstyrkan i batteriet och ger en indikation på batteriets status. Tryck på knappen (F) för att se statusen (G) på batteriet.



Antal brinnande lysdioder		Displayens fyllningsnivå
På batteriet	På styrenheten	
5	5	80 - 100 %
4	4	60 - 80 %
3	3	40 - 60 %
2	2	20 - 40 %
1	1	0 - 20 %

3.6 Varningar

Vänligen läs varningarna nedan. Tillverkaren av elcykeln är inte ansvarig för olyckor eller störningar som orsakas av felaktig användning av (delar av) elcykeln. I sådana fall kan garantin upphöra att gälla.

- Ladda alltid batteriet med laddaren som medföljer cykeln använd inte någon annan laddare.
- Använd aldrig en annan nätsladd/kabel än den som medföljer.
- Använd aldrig en produkt vars kablar är skadade.
- Placera inte tunga föremål på kabeln.
- Kontrollera kontakten/kabeln minst en gång i månaden och kontrollera om det finns ovanliga saker som rost, (djupa) repor, sprickor etc.
- Tappa inte batteriet och skada det inte på något annat sätt.
- Sänk inte ned batteriet i vatten eller i någon annan vätska.
- Håll batteriet borta från barn.
- Öppna inte batteriet.
- Säkerställ ordentlig ventilation under laddningen.
- Låt inte vätskor eller metall komma i kontakt med i laddaren.
- Anslut inte laddaren med våta händer.
- Vidrör inte laddaren i händelse av blixtnedslag.
- Använd inte laddaren i en mycket fuktig miljö.
- Använd inte laddaren för andra ändamål.
- Anslut inte laddaren till nätspänningen om laddaren inte används.
- Öppna eller skada aldrig motorn.
- Tvätta inte cykeln med en högtrycktvätt (en för kraftig vattenstråle kan skada elektroniken i de elektriska komponenterna).

4 Räckvidd

Med räckvidd menas hur många kilometer som kan köras med ett fulladdat batteri. Se cykelmarkets webbplats för aktuell information.

Räckvidden beror på flera faktorer och påverkas av:

Batteriets kapacitet (Ah) och spänning (V).

- Assistansnivå
- Omgivningens temperatur
- Vindstyrka
- Däcktryck (min. 4 bar rekommenderas)
- Körhastighet
- Antal personer på cykeln och trampkraften
- Vägförhållanden
- Tyngd från påsar, cykelväskor etc
- Användning av växlar

Vartefter batteriet åldras försämras kapaciteten märkbart.

5 Tekniska data

Vikt och prestanda	Specifikation		
Batteri	Litiumjonbatteri, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Batteriets vikt	2,55 kg	3 kg	3,1 kg
Maximal effekt	250 W	250 W	250 W
Kapacitet	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Laddningstid 80% *	3 timmar	4,30 timmar	6 timmar
Laddningstid 100%	4,30 timmar	6 timmar	7,30 timmar
Högsta hastighet som levereras med assistans	25 km/timme	25 km/timme	25 km/timme

*Laddningshastigheten minskar när batteriet ligger över en fyllnadsnivå på 80%.



Elcykeln är en EPAC (Electrically Power Assisted Cycles) som motsvarar standard EN15194.

6 Garantibestämmelser och lagstadgade krav

Garantibestämmelser

Följande garantibestämmelser kompletterar dina lagstadgade rättigheter.

När gäller garantin?

- Garantin gäller endast om du kan visa ett kvitto på ditt inköp.
- Garantiperioden börjar på inköpsdagen.
- Garantin är ogiltig om djupurladdning upptäcks (se punkt 3.2).

Varningar

Tillverkaren av elcykeln ansvarar inte för olyckor eller funktionsstörningar som orsakats av felaktig användning av (delar av) elcykeln. I sådana fall kan garantin upphöra att gälla. Se punkt 3.6 för lista över varningar.

Garantiperiod

De elektriska komponenterna i din elcykel (display, elsystem och batteri) har en 2-årig tillverkningsgaranti. För övriga delars garantiperiod hänvisas till garanti villkoren som anges i tillverkarens instruktionsbok. I övrigt hänvisas till Konsumentköplagen.

Utökad garanti

Du har möjlighet att förlänga garantiperioden till tre år om du registrerar din cykel på www.vartex.se inom ett år efter ditt inköp.

Rättsliga krav

I enlighet med europeisk lagstiftning, är det fordon som beskrivs en cykel, eftersom cykeln uppfyller följande regler:

- Assistansen är bara aktiv om användaren själv aktiverar den.
- Assistansen är aktiv upp till högst 25 km/tim.
- Kraften i motorn är upp till 250 watt.

Överensstämmelse

Härmed intygar tillverkaren av din elcykel att produkten uppfyller alla krav och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/30/EU. Försäkran om överensstämmelse levereras med din elcykel.



Miljö

När batteriets livslängd nått sitt slut är det av miljöskäl viktigt att du lämnar in det till återvinnning.



Periodiskt underhåll

Din elcykel behöver regelbundet underhåll. Din återförsäljare kan ge dig råd och informera dig om den optimala användningen av din cykel.

